



VEGA

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И МОНТАЖУ

 **SALDA**

www.salda.it

СОДЕРЖАНИЕ

2.СИМВОЛЫ И МАРКИРОВК	4
3.ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТ	4
4.РАЗМЕРЫ И ВЕС	5
5.ELECTRICAL DATA	5
6. КОНСТРУКЦИЯ	6
7.СЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	7
8. УПАКОВКА	7
9.ТРАНСПОРТИРОВКА	7
10. РАСПОКОВЫВАНИЕ	8
11. СТАНДАРТНАЯ УПАКОВКА	8
12. УСЛОВИЯ МЕСТА АГРЕГАТА	9
13. МОНТАЖ	9
14.СОЕДИНЕНИЕ ВОЗДУХОПРОВОДОВ	10
15.СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ	10
16.ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ	11
17.РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ	11
17.1.ВЫБОР КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ И ЗАЩИТНОГО УСТРОЙСТВА	12
17.2.РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ЗАПУСКОМ УСТАНОВКИ	12
17.3.ВОЗМОЖНЫЕ ОШИБКИ ПРИ ИНСТАЛЯЦИИ/ ЗАПУСКЕ И ИХ РЕШЕНИЕ	12
18.ОБСЛУЖИВАНИЕ	13
18.1. СНЯТИЕ КРЫШКИ VEGA 350-700 E	13
18.2. СНЯТИЕ КРЫШКИ VEGA 1100 E/W	13
18.3. FILTERS	13
18.4. ВЕНТИЛЯТОР	14
18.5. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ	15
18.6. ВОДЯНОЙ НАГРЕВАТЕЛЬ	15
18.7. АВТОМАТИКА УПРАВЛЕНИЯ	16
19.АВТОМАТИКА УПРАВЛЕНИЯ	16
19.1.ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТАНОВКИ	16
19.2. НЕДЕЛЬНЫЙ КАЛЕНДАРЬ	16
19.3. УПРАВЛЕНИЕ ВЕНТИЛЯТОРОМ	17
19.4.УПРАВЛЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ НАГРЕВАТЕЛЕМ	17
19.5.ДЕЙСТВИЕ ЗАЩИТНОЙ ФУНКЦИИ ВОДЯНОГО НАГРЕВАТЕЛЯ VEGA 1100 W	17
19.6.ИИНФОРМАЦИОННЫЕ И ЗАЩИТНЫЕ ЦЕПИ УСТАНОВКИ	17
19.7.УПРАВЛЕНИЕ ПРИВОДОМ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ	17
19.8.СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКАХ НА ПУЛЬТЕ FLEX	18
19.9.СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКАХ НА ПУЛЬТЕ STOUCH	18
19.10. СВЯЗЬ MODBUS И ПУЛЬТ	18
19.11. ТИП MODBUS – RTU	18
19.12.УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ, ПАРАМЕТРЫ КОНТРОЛЛЕРА RG1 И УЗЛОВ СИСТЕМЫ	20
19.13.ИНДИКАЦИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ НА ПУЛЬТЕ УПРАВЛЕНИЯ FLEX	20
20.ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ	21
20.1. VEGA 350E AC	21
20.2. EH 1.2 1F VEGA 350E	23
20.3. EH 2,4 1F VEGA 350E	23
20.4. EH 5,0 2F VEGA 350E	24
20.5. VEGA 700E/1100E AC	25
20.6. EH 2,4 1F VEGA 700E	27
20.7. EH 5,0 2F VEGA 700E	28
20.8. EH 9,0 3F VEGA 700E	29
20.9. EH 6,0 2F VEGA 1100E	30
20.10. EH 9,0 3F VEGA 1100E	31
20.11. EH 15,0 3F VEGA 1100E	32
20.12. CRBB-2-225-088M E11-1 MP	32
20.13. VEGA AC W	33
20.14. CRBB-2-280-040L E11-1 MP	35
21.ПРОВЕРКА ВЕНТИЛЯЦИОННОЙ СИСТЕМЫ	35
22.НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ	35

23. ТАБЛИЦА ДАННЫХ ECODESIGN	36
24. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ	37
25. ГАРАНТИЯ	38
25.1. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	38

2. СИМВОЛЫ И МАРКИРОВКА



Рис. 2.1. Техническая этикетка

1 - Логотип; 2 – Код продукта (SKU); 3 - Название продукта; 4 – Техническая информация; 5 – Место производства; 6 – Номер серии и дата производства; 7 – Серийный номер.

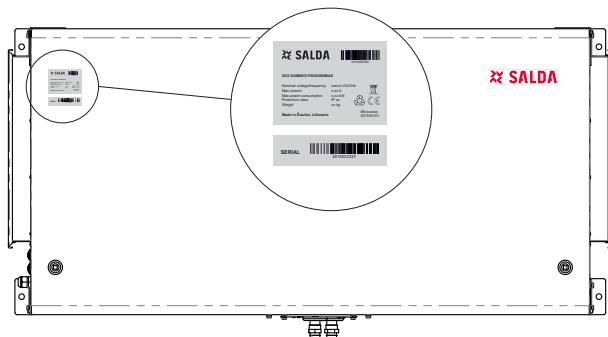


Рис. 2.2. Место технической этикетки



Рис. 2.3. обозначение потоков воздуха на воздухопроводе.

ODA – уличный воздух; SUP – приточный воздух.

3. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТЬ

Очень внимательно прочтите эту инструкцию перед установкой и использованием этого оборудования. Установка, подключение и обслуживание должно проводиться квалифицированным техническим персоналом и в соответствии с местными правилами и юридическими актами. Компания не несет ответственности за травмы людей или за поврежденную собственность, если не следуют требованиям техники безопасности, или устройство модифицировано без разрешения производителя.



Предупреждение – обратите внимание



Дополнительная информация

Основные правила безопасности

Опасность

- Перед проведением любых задач с электричеством или присмотром, убедитесь, что оборудование обесточено и все движущиеся детали оборудования остановлены.
- Убедитесь, что все вентиляторы недоступны через воздухопровод и отверстие потрубка.
- Если вы заметили жидкости на электрических деталях или соединениях, которые находятся под напряжением, остановите эксплуатацию оборудования.
- Не подключайте оборудование к электрическому току, который отличается от указанного на этикетке или на его корпусе.
- Напряжение сети должно соответствовать электротехническим параметрам, обозначенным на этикетке.
- Устройство должно быть заземлено в соответствии с правилами установки электрических приборов. Запрещено включать и использовать незаземленное устройство. Следуйте требованиям этикеток устройства, которые указывают на Опасность.

Warnings

- Подключение электричества и обслуживание устройства должны быть выполнены только компетентным персоналом, в соответствии с инструкцией производителя и действительными требованиями техники безопасности.
- Чтобы снизить риск во время установки и обслуживания, нужно носить подходящую защитную одежду.
- Остерегайтесь острых углов, выполняя задачи установки и обслуживания.
- Не касайтесь нагревательных элементов, пока они не остыли.
- Некоторые устройства тяжелые, поэтому нужно быть очень осторожным их транспортируя и устанавливая. Используйте подходящее поднимающее оборудование.
- Подключая электричество к сети необходим выключатель подходящего размера.

Предупреждение!

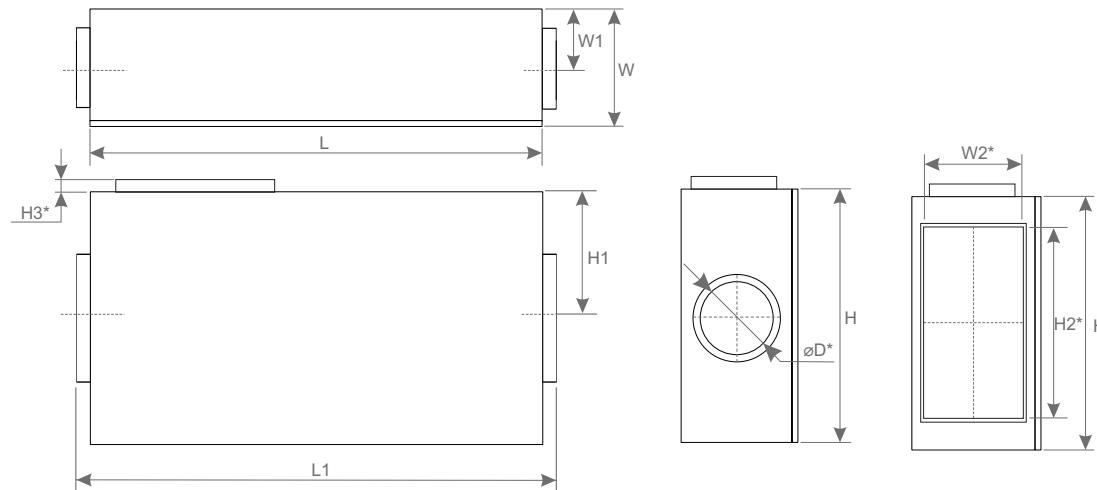
- Если устройство установлено в холодной окружающей среде, удостоверьтесь, что все соединения и трубы правильно изолированы. Вентиляционные каналы поступающего и выбрасываемого воздуха должны быть изолированы во всех случаях.
- Отверстия потрубка должны быть прикрыты во время транспортировки и установки.
- Удостоверьтесь, что не повредили нагреватель, соединяя трубопровод водонагревателя. Для уплотнения используйте гаечный ключ.

Перед запуском оборудования

- удостоверьтесь, что нет никаких странных объектов внутри;
- вручную проверьте, не застревают ли или не заблокированы ли вентиляторы;
- если роторный теплообменник установлен в устройстве, удостоверьтесь, что это не застrevает или не заблокирован;
- проверьте основание;
- удостоверьтесь, что все компоненты и аксессуары соединены в соответствии с проектом или предоставленными инструкциями

Опасность: Пары

Система «*Salda Antifrost*» использует дисбаланс потоков воздуха, и это может вызвать отрицательное давление в помещении. Нужно соблюдать особенную осторожность, когда используется обогревательное оборудование, действие которого зависит от воздуха в помещении. Это катлы, использующие газ, жидкое горючие, древесину или уголь, камни, водонагреватели непрерывного потока или другие водонагреватели, газовые конфорки, плиты или духовки, которые используют воздух из помещения и устраняют выхлопные газы через трубы или дымоход. Отопительный прибор может исчерпать ресурсы кислорода, ухудшается процесс сгорания. В некоторых случаях вредные газы могут попасть обратно в помещение из дымохода или каналов извлечения. В этом случае мы строго рекомендуем выключить «*Salda Antifrost*» и использовать внешний подогреватель для защиты теплообменника от замерзания (см. описание функции «*Salda Antifrost*» в инструкции дистанционного контроллера)

4. РАЗМЕРЫ И ВЕС

VEGA	L	L1	H	H1	H2	H3	W	W1	W2	øD	m
	[мм]	[мм]	[мм]	[мм]	[мм]	[мм]	[мм]	[мм]	[мм]	[мм]	[кг]
350 E	1000	825	582	268	-	-	250	120	-	160	33
700 E	1200	1025	582	268	-	-	300	145	-	200	42
1100 E	1300	1400	811	405,5	506	-	340	170	256	-	66
1100 W	1300	1400	811	405,5	506	-	340	170	256	-	73

5. ELECTRICAL DATA

VEGA 350	EH 1.2 1f	EH 2.4 1f	EH 5.0 2f
Нагреватель*	фаза/напряжение [50Гц/VAC] потребляемая мощность [кВт] вес [кг]	~1/230 1,2 1,5	~1/230 2,4 2
Вентилятор	фаза/напряжение [50Гц/VAC] мощность/ток [кВт/A] обороты [мин ⁻¹] класс защиты IP	~1/230 0,103/0,5 2796 44	~1/230 5,0 3
Максимальная мощность/ток установки	[кВт/A]	1,303/5,7	2,503/10,93
			5,103/13

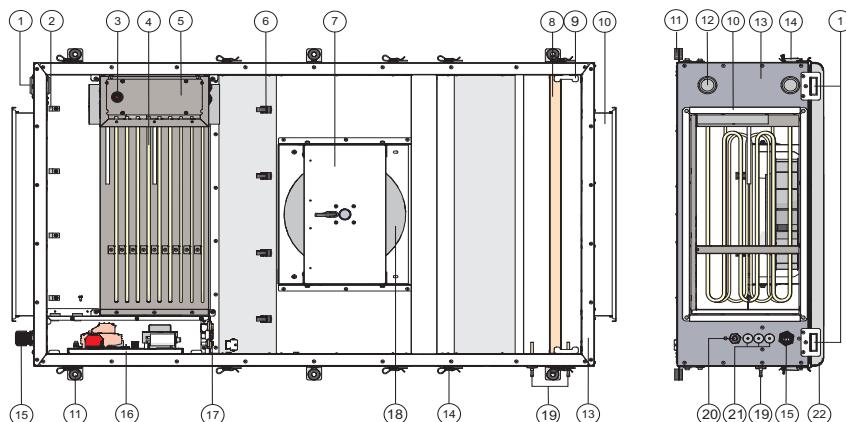
Изоляция стенок
цвет
Автоматика управления

[мм]
RAL

30
белый (9016)
+

VEGA 700			EH 2.4 1f	EH 5.0 2f	EH 9.0 3f
Нагреватель*	фаза/напряжение	[50Гц/VAC]	~1/230	~2/400	~3/400
	потребляемая мощность	[кВт]	2,4	5,0	9,0
	Вес	[кг]	3,5	4	9
Вентилятор	фаза/напряжение	[50Гц/VAC]		~1/230	
	мощность/ток	[кВт/A]		0,14/0,60	
	обороты	[мин ⁻¹]		2659	
	класс защиты	IP		44	
Максимальная мощность/ток установки		[кВт/A]	2,54/11,03	5,14/13,10	9,14/13,6
Изоляция стенок		[мм]		30	
цвет		RAL		белый (9016)	
Автоматика управления				+	
VEGA 1100			EH 6.0 2f	EH 9.0 3f	EH 15.0 3f
Нагреватель*	фаза/напряжение	[50Гц/VAC]	~2/400	~3/400	~3/400
	потребляемая мощность	[кВт]	6,0	9,0	15,0
	Вес	[кг]	6,89	6,80	11,80
Вентилятор	фаза/напряжение	[50Гц/VAC]		~1/230	
	мощность/ток	[кВт/A]		0,278/1,2	
	обороты	[мин ⁻¹]		2762	
	класс защиты	IP		44	
Максимальная мощность/ток установки		[кВт/A]	6,28/16,2	9,28/14,2	15,28/22,85
Изоляция стенок		[мм]		30	
цвет		RAL		серый (7040)	
Автоматика управления				+	
VEGA 1100 W					
Водяной нагреватель	мощность	[кВт]	16,11		
	температура воды	[°C]	+80/+60		
	водяной поток	[л/сек]	0,2		
	изменение давления воды	[кПа]	9,5		
	диаметр подключения	DN	1/2"		
Вентилятор	фаза/напряжение	[50Гц/VAC]	~1/230		
	мощность/ток	[кВт/A]	0,278/1,2		
	обороты	[мин ⁻¹]	2762		
	класс защиты	IP	44		
Максимальная мощность/ток установки		[кВт/A]	0,29/1,2		
Изоляция стенок		[мм]	30		
Цвет		RAL	серый (7040)		
Автоматика управления			+		

6. КОНСТРУКЦИЯ

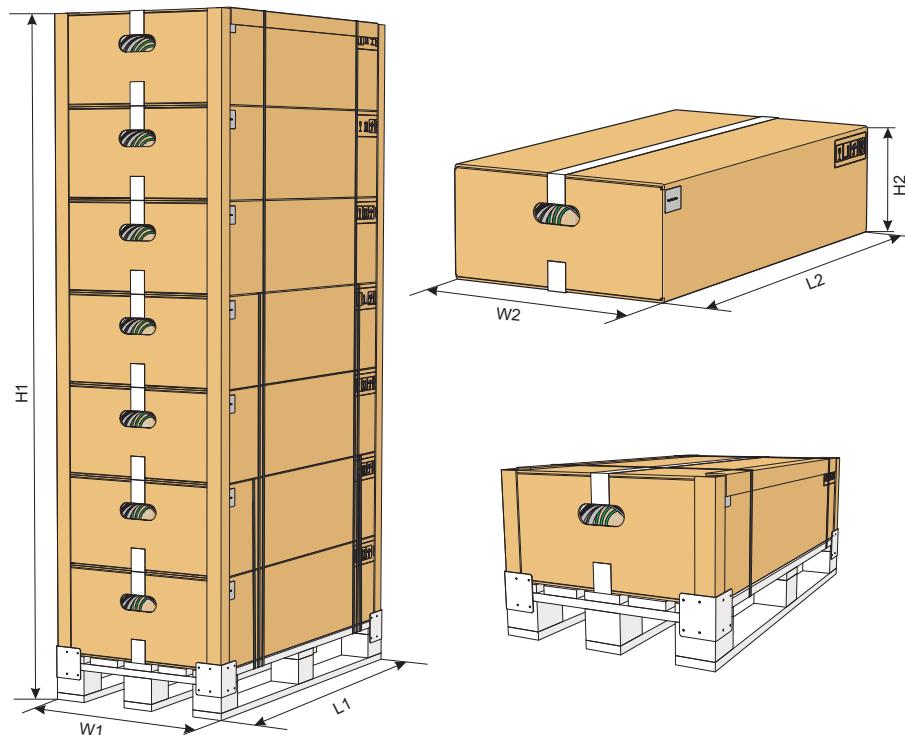


1. Держатель двери - 2 шт.; 2. Держатели кабеля; 3. Кнопка нагревателя; 4. Нагревательный элемент; 5. Электрический нагреватель (дополнительно заказывается и подключается пользователем) / или водяной нагреватель VEGA 1100W; 6. Держатель проводов; 7. Держатель крыльчатки; 8. Фильтр G4; 9. Фиксатор фильтра - 2 шт.; 10. Фланец - 2 шт.; 11. Амортизационная вставка и подвесной кронштейн - 4 шт. (VEGA 350E/700E), 6 шт. (VEGA 1100 E/W); 12. Уплотнители GD - 2 шт. (только для VEGA 1100 E/W); 13. Корпус; 14. Шпилька крепления крышки - 6 шт. (VEGA 350E/700E), 10 шт. (VEGA 1100 E/W); 15. Уплотнитель проводки кабеля питания; 16. Панель автоматики; 17. Гнезда для штекеров нагревателя и вентилятора; 18. Вентилятор; 19. Соединительные сопла для реле давления; 20. Уплотнитель проводки кабеля пульта; 21. Другие уплотнители; 22. Крышка

7. СЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

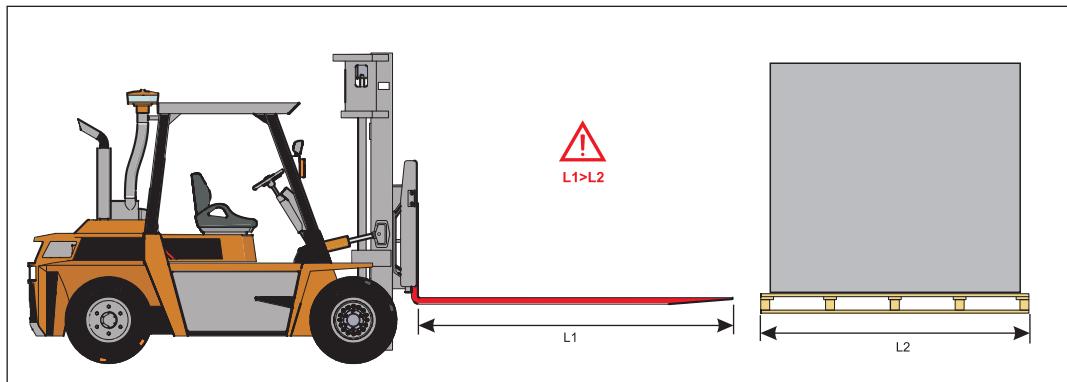
- Установка предназначена для эксплуатации только в закрытых помещениях при температуре от 0 °C до +40 °C и относительной влажности не выше 70%.
- Запрещается использовать установки в потенциально взрывоопасной среде.
- Используемая в вентиляционных и кондиционных системах установка предназначена для подачи в помещение только чистого воздуха (без вызывающих коррозию металлов химических соединений, без веществ, агрессивных для цинка, пластмассы, резины, без частиц твердых, липких и волокнистых материалов).
- Необходимо обратить внимание на максимально и минимально допустимую температуру воздушного потока (от -20 °C до +40 °C).
- Максимальная влажность приточного наружного воздуха – 90%.

8. УПАКОВКА



VEGA	L1, mm	L2, mm	W1, mm	W2, mm	H1, mm	H2, mm
350 E	1095	1082	600	587	2155	286
700 E	1295	1282	600	587	2165	336
1100 E/W	1440	1427	840	827	2400	374

9. ТРАНСПОРТИРОВКА



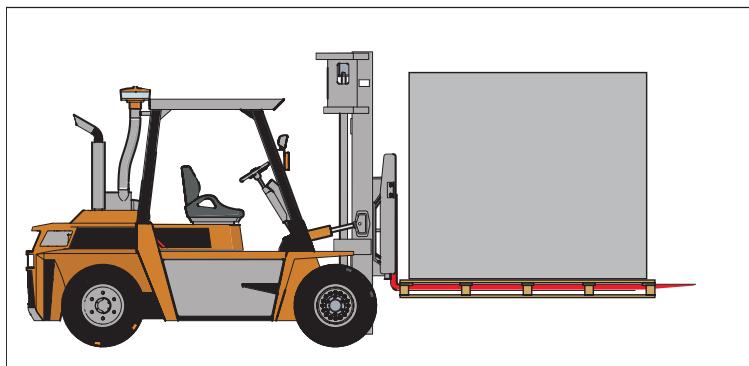


Рис. 9.1. Подъем грузоподъемником

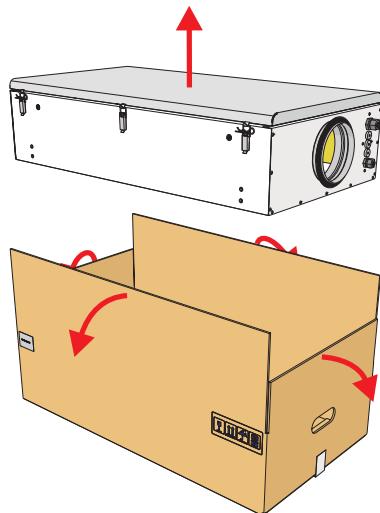


Поднимать можно только на поддон поставленное оборудование что бы не повредить корпус.

10. РАСПОКОВЫВАНИЕ

 Дополнения могут быть упакованы вместе с оборудованием. Перед транспортировкой агрегата, их распакуйте в первую очередь.

- Снимите пленку с агрегата.
- Снимите упаковывающую ленту, которая придерживает защитные профили.
- Снимите защитные профили.
- После распаковывания агрегата, осмотрите агрегат и убедитесь, что во время транспортировки не произошло никаких повреждений. Установка поврежденных агрегатов запрещена!
- Перед началом монтажа убедитесь, что были доставлены все заказанное оборудование. Сообщите поставщику оборудования о любых отличиях от комплектации заказанного оборудования.



11. СТАНДАРТНАЯ УПАКОВКА



Амортизационные
вставки с подвесным
кронштейном – 4 шт.
(VEGA 350E/700E)
6 шт.
(VEGA 1100 E/W)



Крепежные болты M5x16
DIN 7985, пружинные
шайбы 5 DIN 127, шайбы
5 DIN 440R
8 комплектов
(VEGA 350E/700E)
12 комплектов
(VEGA 1100 E/W)



Датчик приточного
воздуха TJ
1 шт.

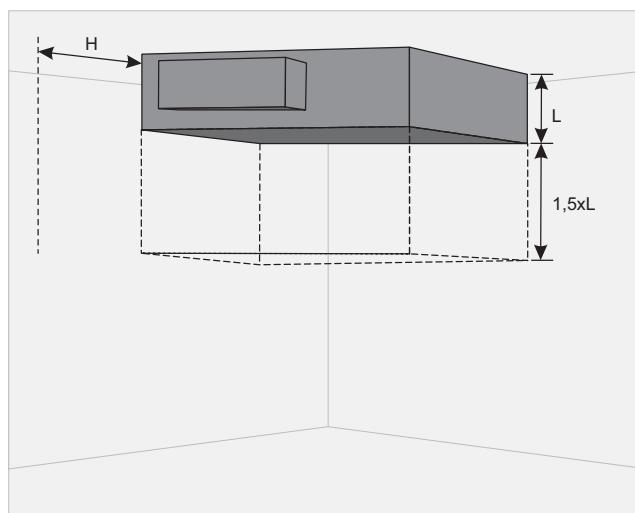


Датчик наружного
воздуха TL
1 шт.
(VEGA 1100W)



Реле перепада давления
фильтра
1 шт.

12. УСЛОВИЯ МЕСТА АГРЕГАТА



Мин. расстояние для открытия дверей - $1,5 \times L$; Мин. расстояние для открытия дверцы коробки автоматики - $H > 400$ мм.

13. МОНТАЖ



Задняя пленка предназначена для защиты агрегата при транспортировке. Рекомендуется снять пленку, иначе могут появиться признаки оксидации.



Перед каждым отопительным сезоном трубка конденсата должна быть наполнена водой, как обозначено, во время первого запуска!

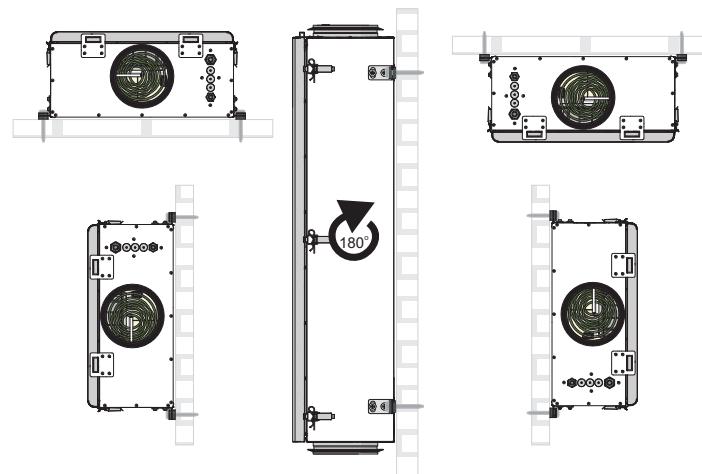


Рис. 13.1. монтаж

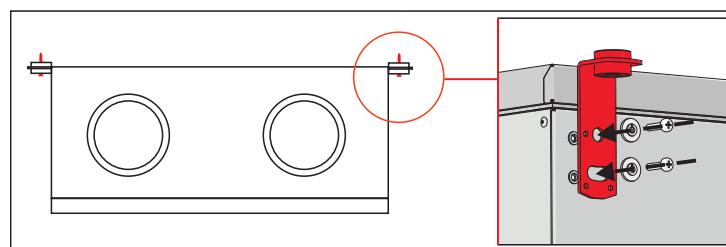


Рис. 13.0.2. установка под потолком

14. СОЕДИНЕНИЕ ВОЗДУХОПРОВОДОВ

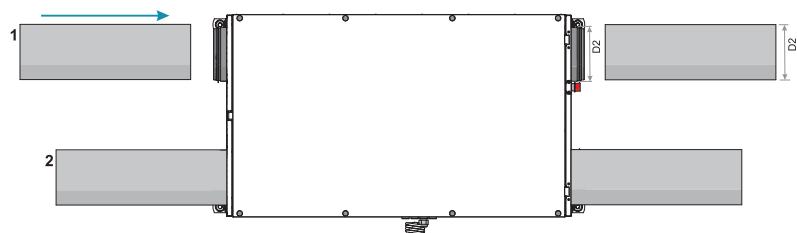


Рис. 14.1. Circular air duct connection

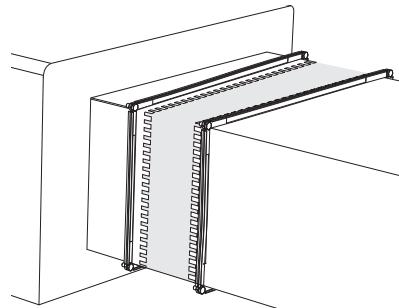


Рис. 14.2. Rectangular air duct connection



D2 размеры зависят от вентиляционной установки.

15. СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

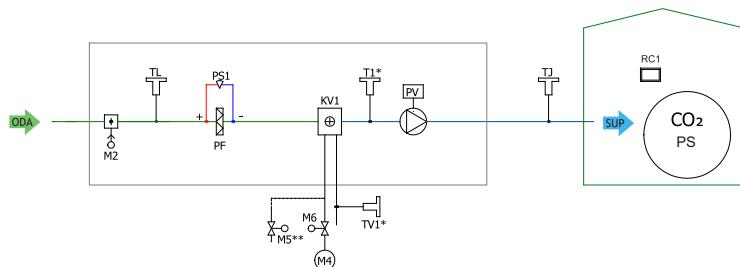


Рис. 15.1. VEGA W (* Placement of the component depends on model)

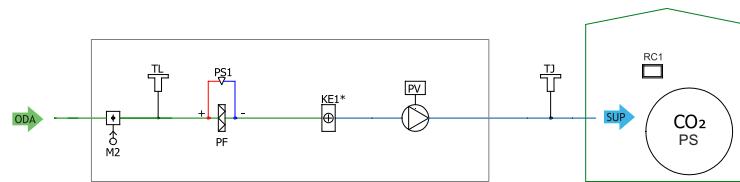


Рис. 15.2. VEGA E (* Placement of the component depends on model)



Рис. 15.3. Обозначения соединений воздухопровода.

Рис. 15.4. Вентилируемые помещения

ODA – уличный воздух; SUP – приточный воздух.

LIST OF COMPONENTS

PV	Вентилятор приточного воздуха	TL	Сенсор температуры уличного воздуха
KE1	Электрический нагреватель	TJ	Сенсор температуры приточного воздуха
PF	Фильтр приточного воздуха	CO ₂	CO ₂ сенсор*
M2	Привод заслонки приточного воздуха	M4	Water heater circular pump

M5	Привод клапана водяного охладителя	RC1	Stouch или SA-Control дистанционная панель управления
M6	Water heater valve actuator	TV1	

ВОЗМОЖНЫЕ PCB ВХОДЫ/ВЫХОДЫ

Переключатель системного режима (START/STOP)

Переключатель скорости вентиляторов (BOOST)

* Компоненты/возможности к подключению зависят от модели. Для большей информации проверьте инструкцию.

16. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

- Входящее напряжение к оборудованию должно быть подключено компетентным специалистом по инструкции производителя и действующих инструкциях по технике безопасности.
- Напряжение сети оборудования должен соответствовать электротехническим параметрам оборудования, обозначенной в технической этикетке.
- Напряжение оборудование, мощность и другие технические параметры обозначены на технической этикетке вентагрегата (на корпусе). Оборудование должно быть подключено в соответствии с действующими требованиями.
- Вентагрегат должен быть заземлен согласно правилам об установке электрооборудования.
- Запрещено использовать дополнительные провода (кабели) и разъемы распределения сети питания.
- До выполнения любых действий установки и подключения оборудования (до ее передачи клиенту), установку надо отключить от электросети и/или отключен модульный переключатель.
- После установки вентагрегата модульный переключатель должен быть доступен в любое время или отключение из электросети производится автоматическим выключателем.
- До подключения к питанию, обязательно осмотрите оборудование (узлы выполнения, контроля, измерения), не были ли они повреждены во время транспортировки.
- Кабель питания может быть заменен только компетентным специалистом после оценки номинальной мощности и тока.



Производитель не несет ответственности за травмы и имущественный ущерб, если не следуют данным инструкциям.

17. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ

- Запуск установки может выполнять только обученный и квалифицированный персонал.
- После включения напряжения питания, подключения пульта управления, необходимых внешних дополнительных устройств и после присоединения вентиляционной установки к системе воздуховодов агрегат готов к работе.
- Прежде чем запускать установку, необходимо убедиться в том, что цепь питания соответствует параметрам, указанным на наклейке.
- Прежде чем запускать установку, необходимо проверить, правильно ли закреплен эл. нагреватель, надлежащим ли образом подключены его разъемы и провода.
- Прежде чем запускать установку, необходимо убедиться в том, что установка подключена к источнику питания в соответствии со схемой подключения, изображенной в данном документе и под крышкой подключения панели автоматики управления.
- Прежде чем запускать установку, необходимо убедиться в том, что были соблюдены перечисленные выше указания по безопасности и монтажу.
- После запуска установки необходимо убедиться в равномерном вращении двигателя, в отсутствии вибрации и постороннего шума.
- После запуска установки необходимо проверить, совпадает ли создаваемый установкой воздушный поток с направлением воздуха, указанным на корпусе.
- Необходимо проверить, хорошо ли открывается и закрывается заслонка забора воздуха.
- Необходимо проверить, не превышает ли потребляемый установкой ток параметры максимального тока, указанные в данном документе.
- С помощью пульта управления настройте нужную скорость вращения вентиляторов и температуру приточного воздуха.

17.1. ВЫБОР КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ И ЗАЩИТНОГО УСТРОЙСТВА

Выбор кабеля питания и защите устройства для:	Количество полюсов защитного аппарата*	Нормальный ток защитного аппарата, I [A]	Сечение кабеля питания [мм ²] (для всей установки)	Напряжение [В, 50Гц]	Мощность [Вт]	Температура срабатывания автоматической защиты [°C]	Температура срабатывания ручной защиты [°C]
VEGA 350E с нагревателем 1,2 кВт	1	6	3x1	1~230	1,2		
VEGA 350E su с нагревателем 2,4 кВт	1	16	3x2,5	1~230	2,4		
VEGA 350E с нагревателем 5,0 кВт	2	16	4x2,5	2~400	5,0		
VEGA 700E с нагревателем 2,4 кВт	1	10	3x2,5	1~230	2,4		
VEGA 700E с нагревателем 5,0 кВт	2	16	4x2,5	2~400	5,0	50	100
VEGA 700E с нагревателем 9,0 кВт	3	16	5x2,5	3~400	9,0		
VEGA 1100E с нагревателем 6,0 кВт	2	20	4x4	2~400	6,0		
VEGA 1100E с нагревателем 9,0 кВт	3	16	5x2,5	3~400	9,0		
VEGA 1100E с нагревателем 15,0 кВт	3	25	5x6	3~400	15,0		
VEGA 1100W	1	встроен предохранитель 2А (5x20)	3x1	1~230	-	-	-

* Автоматический выключатель класса С

** Кабели питания – медные многожильные проводники

17.2. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ЗАПУСКОМ УСТАНОВКИ

До запуска должна быть полностью очищена система. Проверьте:

- операционные системы и элементы вентагрегата, а также не были ли повреждены автоматизация и устройства автоматизации во время установки,
- все электрические устройства подключены к источнику питания и подходят для службы,
- все необходимые элементы автоматизации установлены и подключены к источнику питания и клеммными колодками,
- кабельное соединение с клеммными колодками соответствует данным диаграммам подключения к сети,
- все элементы защиты электрооборудования правильно подключены (если они дополнительно используются),
- кабели и провода соответствуют всей применимой безопасности и функциональным требованиям, диаметрам, и т.д.,
- заземление и системы защиты правильно установлены,
- состояние всех уплотнений и уплотнительных надлежащее.

17.3. ВОЗМОЖНЫЕ ОШИБКИ ПРИ ИНСТАЛЯЦИИ/ ЗАПУСКЕ И ИХ РЕШЕНИЕ

ОШИБКА	ПРИЧИНА	ОБЪЯСНЕНИЕ/ СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
	Нет напряжения питания	Проверьте, подключено ли оборудование к сети, включен ли модульный переключатель
Вентагрегат не работает	Выключено защитное устройство, или сработало реле утечки тока (если установлено)	Включить только в том случае, если квалифицированный электрик проверил состояние установки. Если есть неисправность системы, перед включением ОБЯЗАТЕЛЬНО устранитне неисправность
	Из-за слишком слабого потока воздуха сработала автоматическая защита	Проверьте, не загрязнены ли фильтры Проверьте, крутятся ли вентиляторы
Не работает или работает с прерываниями нагреватель или предварительный нагреватель (если вмонтирован)	Сработала ручная защита	Возможна неисправность нагревателя или установки. ОБЯЗАТЕЛЬНО обратитесь к персоналу, обслуживающему установку, для установления причины неисправности и ее устранения
Слишком слабый поток воздуха при номинальной скорости вентиляторов	Загрязнены фильтр/-ы приточного и/или вытяжного воздуха	Замените фильтры

Фильтры загрязнены и на пульте нет оповещения

Неправильные таймеры фильтров или испорченное реле фильтров или неправильно установлено давление

Надо сократить таймер для фильтров до сообщения о загрязнении или поменять реле давления фильтров, или установить нужное давление реле фильтра давления.

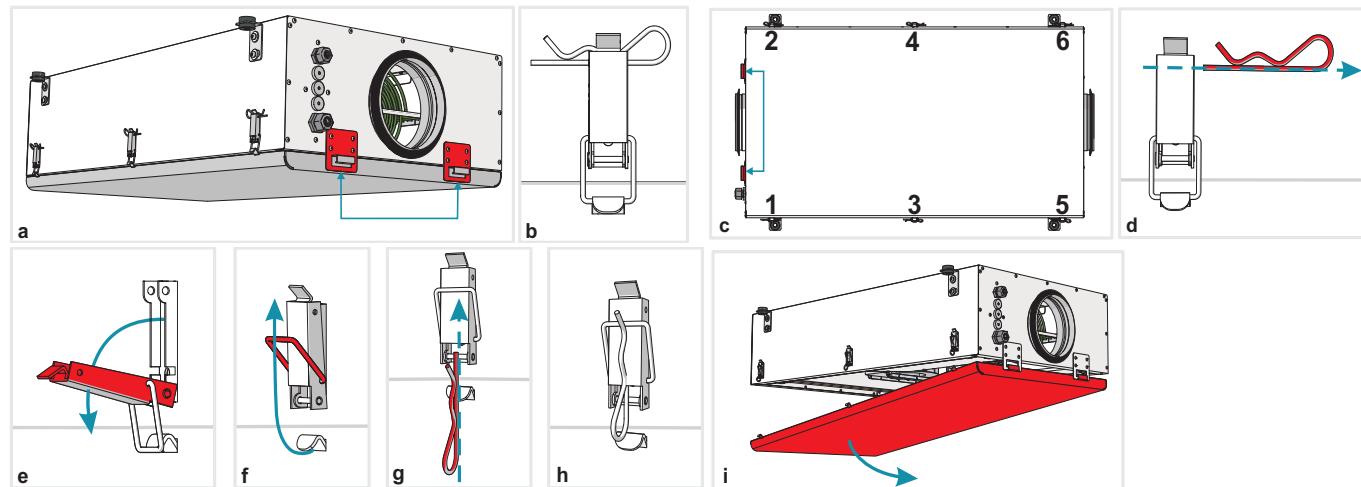
18. ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Техническое обслуживание вентиляционной установки должно выполняться 3-4 раза в год.
- Прежде чем приступать к работам по обслуживанию, НЕОБХОДИМО отключить установку от источника напряжения и подождать, пока прекратится вращение вентилятора и остынут нагревательные элементы.
- **ВНИМАНИЕ.** Управление установкой спроектировано так, чтобы при выключении установки с помощью пульта управления крыльчатка вентилятора вращалась еще в течение 60 секунд (это время устанавливается с помощью пульта). Таким образом охлаждаются нагревательные элементы.
- При выполнении работ по обслуживанию соблюдайте перечисленные выше правила безопасности работ.

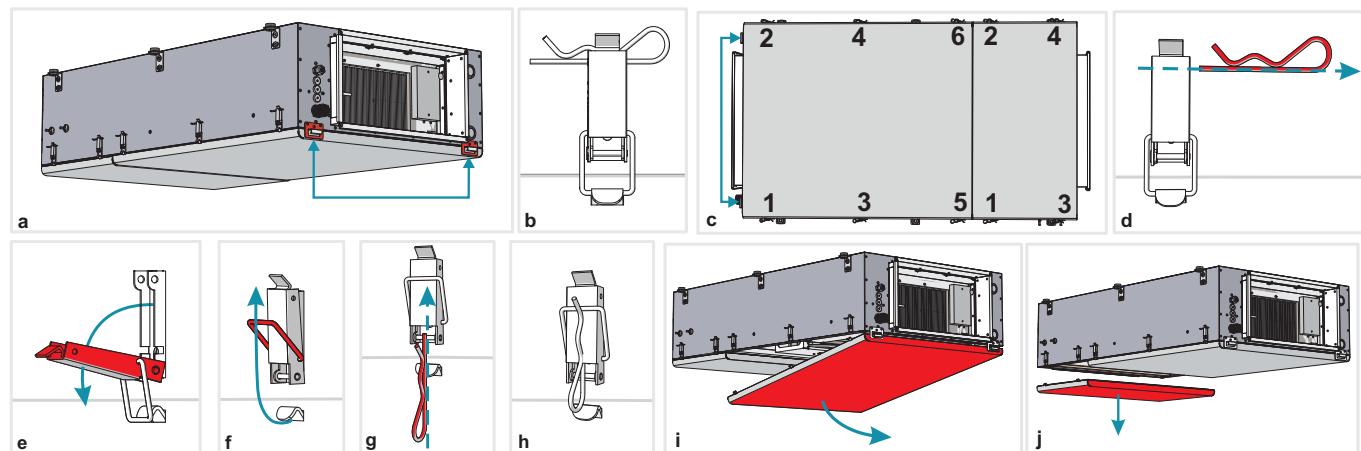
Открывание крышки:

1. Крышка закрывается с помощью шпилек, которые крепятся фиксаторами во избежание произвольного отстегивания (b);
2. После открывания крышки ее поддерживает специальный механизм (a);
3. Крышку необходимо открывать в определенной последовательности (c);
4. Прежде всего нужно вытащить фиксатор шпильки (d);
5. Отстегнуть шпильку (e);
6. Верхний сегмент шпильки и крючок прижимаются к корпусу (f) и крепятся тем же фиксатором, как изображено на рисунках (g, h);
7. Крышка откidyвается и остается висеть на держателе двери;
8. При закрывании крышки придерживайтесь обратной последовательности.

18.1. СНЯТИЕ КРЫШКИ VEGA 350-700 E



18.2. СНЯТИЕ КРЫШКИ VEGA 1100 E/W



18.3. FILTERS

Фильтр приточного воздуха необходимо заменить при срабатывании автоматики управления. Автоматика может сработать:
- если на пульте Flex установлено время работы агрегата до поступления сообщения о загрязнении фильтров.

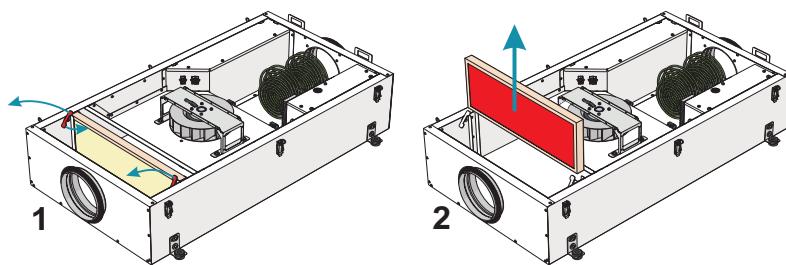


Рис. 18.3.1. VEGA 350 E, VEGA 700 E

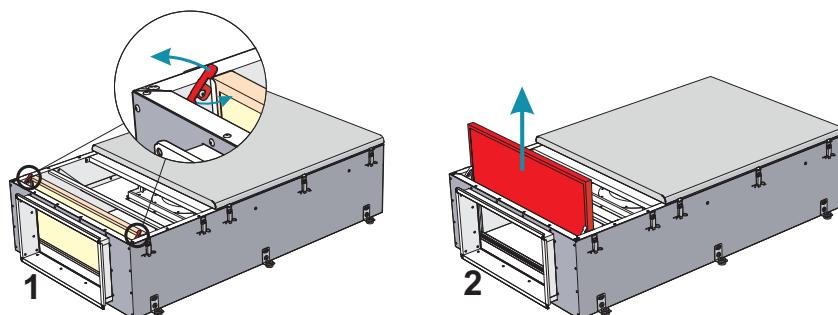


Рис. 18.3.2. VEGA 1100 E/W

18.4. ВЕНТИЛЯТОР

- Осмотр и чистку вентилятора необходимо производить как минимум 1 раз в год.
- В конструкции двигателя используются подшипники высокой производительности. Они не требуют никакой смазки в течение всего срока службы двигателя.
- Отключите вентилятор от установки, как изображено на приведенном ниже рисунке.
- Необходимо тщательно осмотреть крыльчатку вентилятора на предмет образования пыли и налета прочих веществ, которые могут разбалансировать крыльчатку. Разбалансировка может вызвать вибрацию и ускорить износ подшипников двигателя.
- Очистите крыльчатку и внутреннюю часть корпуса водой с мягким, не вызывающим растворение и коррозию чистящим средством.
- Для чистки крыльчатки не используйте устройства высокого давления, абразивные средства, острые инструменты и агрессивные растворители, которые могут поцарапать или повредить крыльчатку.
- При чистке крыльчатки не погружайте двигатель в жидкость.
- Убедитесь, что разновесы крыльчатки находятся на своих местах.
- Убедитесь, что крыльчатка не цепляется за корпус.
- Перед монтажом вентилятора дайте крыльчатке высохнуть.
- Вставьте вентилятор обратно в установку.
- Если после выполнения работ по обслуживанию вентилятор не включается, обращайтесь к производителю.

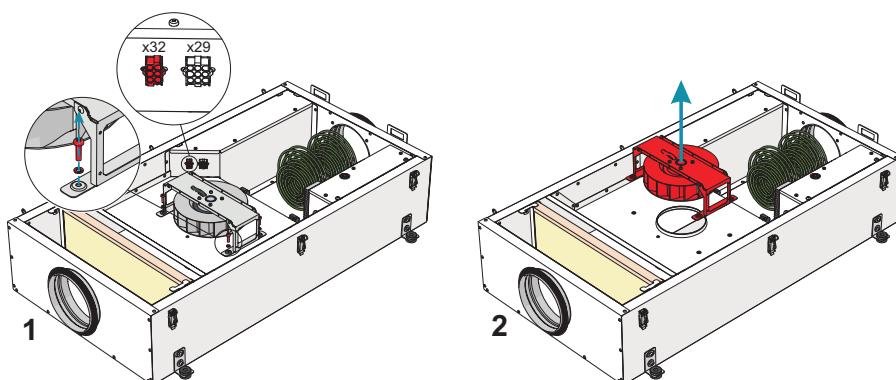


Рис. 18.4.1. VEGA 350 E, VEGA 700 E

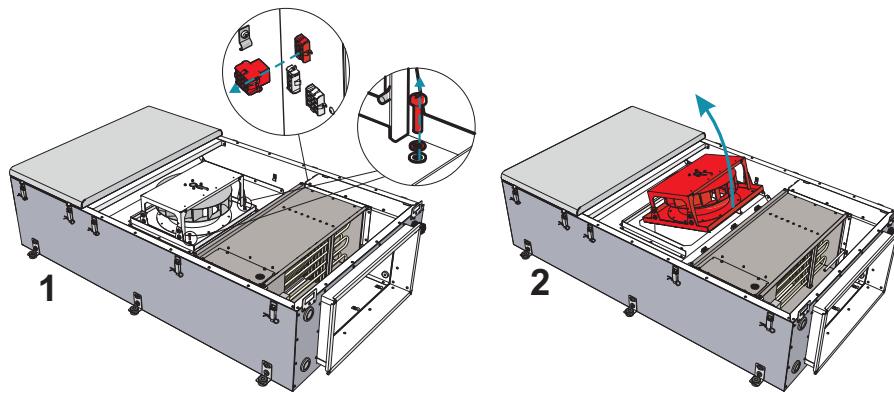


Рис. 18.4.2. VEGA 1100 E/W

18.5. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ

- Электрический нагреватель не требует дополнительного обслуживания.
- Нагреватель снабжен 2 тепловыми защитами: самовосстанавливающейся, которая срабатывает при +50°C, и защитой с ручным восстановлением, которая срабатывает при +100°C.
- При срабатывании защиты с ручным восстановлением устройство должно быть отключено от источника питания. Подождите, пока остынут нагревательные элементы и прекратится вращение вентилятора. Определив причину неисправности, ее необходимо устранить. Нажмите кнопку «reset» и запустите установку.
- Установка работает и без электрического нагревателя, но выдает ошибку перегрева. Выбор и монтаж электрического нагревателя должен выполняться в соответствии с представленными рекомендациями («Выбор кабеля питания и защитного устройства»).

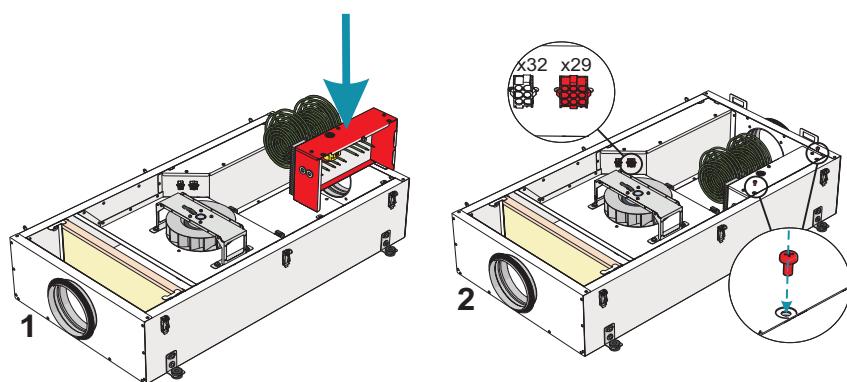


Рис. 18.5.1. VEGA 350 E, VEGA 700 E

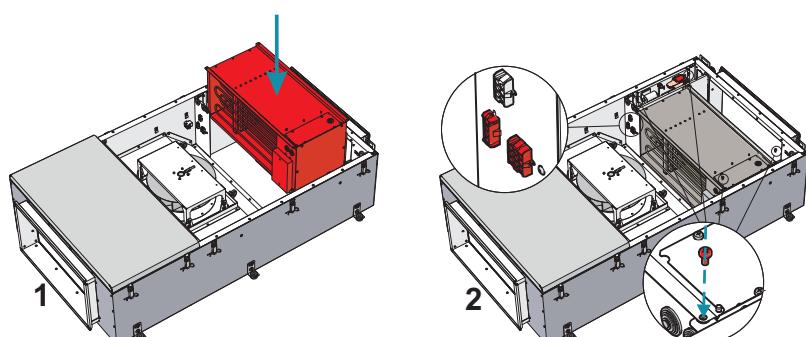


Рис. 18.5.2. VEGA 1100 E/W

18.6. ВОДЯНОЙ НАГРЕВАТЕЛЬ

- Для управления водяным нагревателем в автоматике предусмотрено подключение привода 0-10V и циркуляционного насоса.
- Для защиты водяного нагревателя от замерзания используются три защиты: датчик наружного воздуха, температурный датчик возвратной воды, термостат в воздушном потоке за водяным нагревателем.

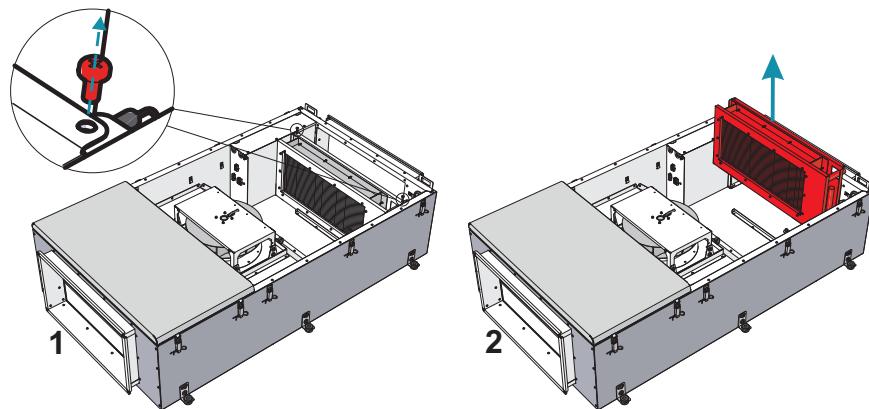


Рис. 18.6.1. VEGA 1100 W

18.7. АВТОМАТИКА УПРАВЛЕНИЯ

- Во время подключения болт крепления панели автоматики необходимо лишь ослабить, но не вынимать.

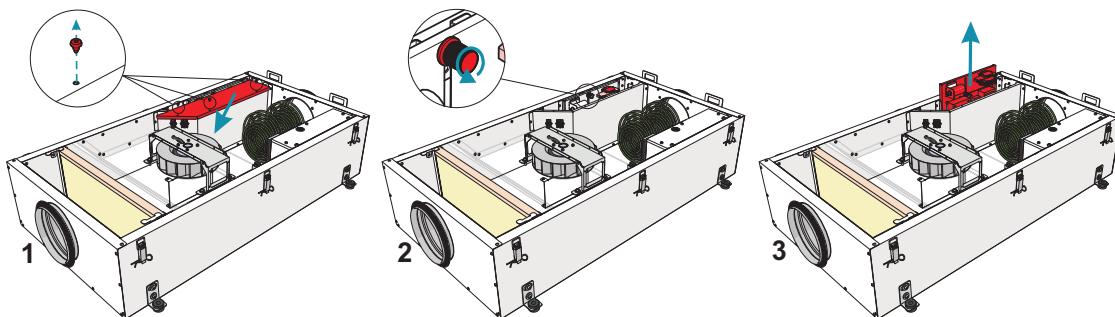


Рис. 18.7.1. VEGA 350 E, VEGA 700 E

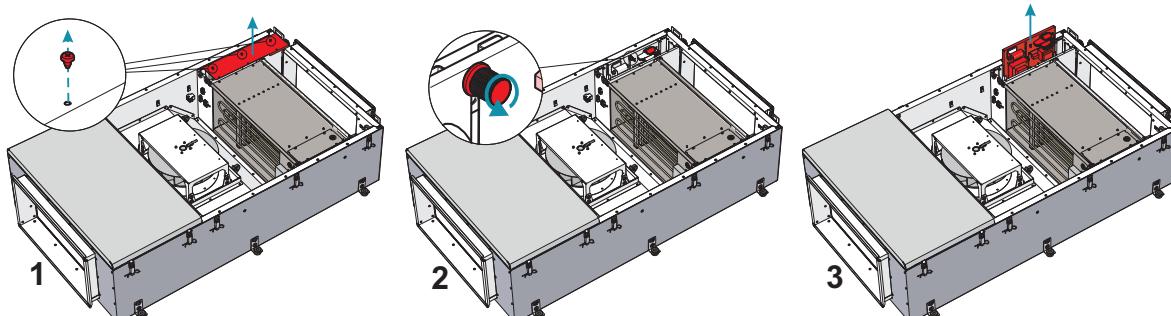


Рис. 18.7.2. VEGA 1100 E/W

19. АВТОМАТИКА УПРАВЛЕНИЯ

19.1. ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТАНОВКИ

При включении установки на 90 секунд открывается воздушная заслонка, после чего включается вентилятор. Контроллер каждую секунду измеряет температуру приточного воздуха и при необходимости включает нагреватель, чтобы температура приточного воздуха максимально соответствовала установленной желательной температуре приточного воздуха. Если пользователь меняет скорость вращения вентилятора с помощью пульта, контроллер меняет скорость вращения вентилятора и в соответствии с этим регулирует работу нагревателя.

После выключения установки вентилятор работает еще в течение 60 секунд на минимальной скорости для охлаждения нагревателя, после чего выключается вентилятор и закрывается воздушная заслонка.

19.2. НЕДЕЛЬНЫЙ КАЛЕНДАРЬ

Календарь является функцией пульта, но не контроллера, поэтому если вам потребовалась данная функция, используйте пульт Flex. Календарь позволяет настроить до 8 событий в день. Для каждого события указывается время его запуска, скорость вентилятора и желательная температура приточного воздуха. Можно настроить одинаковые события для всех рабочих дней, выходных дней или для всей недели.

При создании событий в календаре пульт каждую минуту проверяет наличие других событий, запрограммированных на то же время. При выявлении команды пультом он передает команды настроек скорости и температуры в контроллер.

Вне зависимости от установки календаря не пульте, пользователь может в любое время изменить скорость вентилятора и желательную температуру вручную (пульта).

19.3. УПРАВЛЕНИЕ ВЕНТИЛЯТОРОМ

Контроллер меняет скорость вращения двигателя при помощи автотрансформатора, меняя подаваемое на двигатель напряжение. Существуют 3 фиксированных скорости вращения вентилятора и одна дополнительная нулевая скорость, которая используется для остановки команды календаря или Modbus в установке.

При изменении скорости вентилятора с помощью пульта или Modbus в первую очередь останавливается двигатель и через несколько секунд снова включается уже на другой скорости. Такая задержка необходима для защиты двигателя от перегрузок.

19.4. УПРАВЛЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ НАГРЕВАТЕЛЕМ

Контроллер управляет электрическим нагревателем с помощью сигнала управления PWM. Такой способ управления позволяет последовательно регулировать температуру приточного воздуха без больших перепадов температуры. Установки подачи воздуха VEGA продаются без электрических нагревателей. Установки подачи воздуха могут управлять однофазными или двухфазными электрическими нагревателями.

К соответствующим установкам можно заказать следующие нагреватели:

EH 1.2 1f VEGA 350	ZESVEGA001	EH 2.4 1f VEGA 700	ZESVEGA004	EH 6.0 2f VEGA 1100	ZESVEGA010
EH 2.4 1f VEGA 350	ZESVEGA002	EH 5.0 2f VEGA 700	ZESVEGA005	EH 9.0 3f VEGA 1100	ZESVEGA011
EH 5.0 2f VEGA 350	ZESVEGA003	EH 9.0 3f VEGA 700	ZESVEGA006	EH 15.0 3f VEGA 1100	ZESVEGA012

19.5. ДЕЙСТВИЕ ЗАЩИТНОЙ ФУНКЦИИ ВОДЯНОГО НАГРЕВАТЕЛЯ VEGA 1100 W

Задита действует в различных режимах: рабочем и дежурном.

В дежурном режиме температурный датчик наружного воздуха и температурный датчик возвратной воды каждую секунду измеряют температуру. Если по данным температурного датчика наружного воздуха температура выше 0°C, защита не требуется, и контроллер не реагирует. Если температура наружного воздуха ниже 0°C, включается циркуляционный насос и открывается водяной клапан, температура возвратной воды поддерживается на уровне 25°C.

В рабочем режиме используются две настройки:

1. T_{AL} (критическое значение температуры возвратной воды -10°C... +5°C). Если температура воды ниже T_{AL} , установка останавливается.
2. P_{BAND} (пределы защиты 5°C...10°C). Система реагирует на понижение температуры воды.

19.6. ИНФОРМАЦИОННЫЕ И ЗАЩИТНЫЕ ЦЕПИ УСТАНОВКИ

1. ЗАЩИТА ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА

Это обычные закрытые контакты A4, в разъеме GND X1. Контакты предназначены для подключения термоконтактов двигателя. Если термоконтакты размыкают цепь, контроллер выдает ошибку A4 и останавливает систему. Ту же ошибку A4 могут вызвать термоконтакты трансформатора двигателя. При достижении трансформатором температуры 70 °C и выше контроллер также реагирует – выдает ошибку A4 и останавливает систему.

2. ЗАЩИТЫ ОТ ПЕРЕГРЕВА НАГРЕВАТЕЛЯ

Стандартно автоматика снабжена закрытыми безпотенциональными контактами A6, в разъеме GND X1. Вход сигнализирует о срабатывании защиты электрического нагревателя. При размыкании цепи контроллер выдает ошибку A6 и останавливает систему.

3. ВВОД ДЛЯ ВНЕШНЕГО ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНОГО СИГНАЛА

Это обычные закрытые безпотенциональные контакты A1, в разъеме GND X1. Контакты принимают внешний сигнал предупреждения. Обычно они подключаются к системе пожарной безопасности. При размыкании цепи контроллер выдает ошибку A1 и останавливает систему.

4. ДЛЯ РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ ФИЛЬТРОВ.

Это обычные открытые безпотенциональные контакты Filter, в разъеме GND X1. Контакты принимают сигнал из реле давления. При срабатывании реле давления происходит замыкание цепи между контактами. Если цепь остается замкнутой 60 сек., появляется сообщение (F16) о загрязнении фильтров. Система не останавливается.

5. ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРНОГО ДАТЧИКА ПРИТОЧНОГО ВОЗДУХА

Для подключения температурного датчика приточного воздуха предусмотрены контакты Ain1, в разъеме GND X1. Технические характеристики приточного воздуха приведены в таблице.

Technical characteristics of supply air temperature sensor

Thermister	NTC10K (10@25 °C; $\beta = 3250 \div 3300$ K)
Measuring range	-40...120 °C
Measurement accuracy, %	±1

19.7. УПРАВЛЕНИЕ ПРИВОДОМ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ

При включении контроллера он на 90 сек. открывает воздушную заслонку, после чего начинает работать. При выключении контроллера воздушная заслонка закрывается.

Для подключения привода воздушной заслонки предусмотрены контакты (N, L и Supply) в разъеме X13. На контакт L постоянно подается напряжение 230VAC. При получении команды контроллера открыть воздушную заслонку в контакте «Supply» появляется напряжение 230VAC. При получении команды контроллера закрыть воздушную заслонку напряжение в контакте «Supply» выключается.

19.8. СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКАХ НА ПУЛЬТЕ FLEX

Сообщения об ошибках на пульте Flex можно найти в описании пульта.

19.9. СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКАХ НА ПУЛЬТЕ STOUCH

A.01	Fan fault	A.08	Any sensor fail alarm
A.02	Supply air temperature sensor fault	A.09	Critical return water temper. alarm (A5)
A.03	Return water temperature sensor fault	A.10	Low voltage alarm (A7)
A.04	Outdoor air temperature sensor fault	A.11	Overheat. Alarm from A6 input (A6)
A.05	Fire protection activated	A.12	Clogged filters
A.06	Cold spell (exchanger). Tsupply temp. less than (Tset-10°C) alarm (A2)	A.13	Overheat. Tsupply temp. higher than 40 °C alarm (A6)
A.07	Fan overheat. Alarm from A4 input (A4)		

19.10. СВЯЗЬ MODBUS И ПУЛЬТ

Для связи с пультом используется разъем X12. Тот же разъем используется для связи ModBus. Это значит, что системой можно одновременно управлять с помощью пульта или команд ModBus. Контроллер сам распознает устройство (пульт или устройство ModBus), подключенное к разъему X12. При подключении к разъему X12 пульта контроллер распознает его и начинает постоянно проверять связь с пультом. Если связи нет в течение 10 сек., контроллер останавливает систему и выдает ошибку NC.

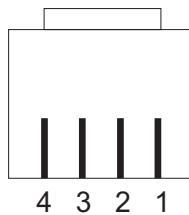
При подключении к контроллеру устройства ModBus контроллер распознает его после первой команды ModBus. Если к контроллеру подключено устройство ModBus, то спустя 10 сек. после последней команды контроллер систему не останавливает.

19.11. ТИП MODBUS – RTU

Для подключения ModBus используется интерфейс RS485 X12;

Настройки (см. описание по монтажу FLEX, II-6-2).

Значения контактов гнезда X12:



1 +24V; 2 485 B; 3 485 A; 4 GND

Контроллер также отвечает на команду 11h (slave id) и возвращает ответ EKR-KE/Ver.1.4 или т.п. К системе подключено устройство Slave. В таблице приведены параметры Контроллера ModBus

Параметр	Возможные значения	Предусмотренное значение
Адрес устройства	1-247	1
Скорость связи, bps	19200	19200
Паритет	EVEN	NONE
Стоп бит	1	1

ModBus type – RTU, MB slave address – 1.

Port settings: RS485, 19200bps, 1STOP, PARITY-NONE

Remote control don't support MB protocol, not connect to MB line.

Data address from 0x00

Name	ModBus function	R/W	Data address (dec)	Data address (hex)	Description	Value
0x....) Coils Read - 01h, Write – 05h, 0Fh (Present value, Unsigned Word)						
Fire alarm	Coils	R	1	0x01	Alarm from A1 input (A1)	1-active, 0-passive
Filter	Coils	R	2	0x02	Info from Filter input	1-active, 0-passive
Fan overheat	Coils	R	3	0x03	Alarm from A4 input (A4)	1-active, 0-passive
LowPower	Coils	R	5	0x05	Low voltage alarm (A7)	1-active, 0-passive
T limit	Coils	R	8	0x08	Supply air temperature sensor alarm	1-active, 0-passive
Reset	Coils	W	18	0x12	System restart	Read =0
Overheat	Coils	R	44	0x2C	Alarm from A6 input (A6)	1-active, 0-passive
(1x....) Discrete Read – 02h (Present value, Unsigned Word)						
Tsupplay	Discrete	R	2	0x02	Supply air temperature sensor alarm	1-active, 0-passive
Twater	Discrete	R	4	0x04	Return water temperature sensor alarm	1-active, 0-passive
Toutdoor	Discrete	R	5	0x05	Outdoor air temperature sensor alarm	1-active, 0-passive
Fire alarm	Discrete	R	9	0x09	Alarm from A1 input (A1)	1-active, 0-passive

Coldspell (ex-changer)	Discrete	R	10	0x0A	Tsupplytemp.lessthan(Tset-10'C)alarm (A2)	1-active, 0-passive
Fan overheat	Discrete	R	12	0x0C	Alarm from A4 input (A4)	1-active, 0-passive
Sensors	Discrete	R	13	0x0D	Any sensor fail alarm	1-active, 0-passive
Water	Discrete	R	18	0x12	Critical return water temper. alarm (A5)	1-active, 0-passive
LowPower	Discrete	R	19	0x13	Low voltage alarm (A7)	1-active, 0-passive
Overheat	Discrete	R	22	0x16	Alarm from A6 input (A6)	1-active, 0-passive
Filter	Discrete	R	23	0x17	Info from Filter input	1-active, 0-passive
Supply	Discrete	R	24	0x18	Air supply valve output active	1-active, 0-passive
Fan speed 1	Discrete	R	25	0x19	Fan 1 speed output active	1-active, 0-passive
Fan speed 2	Discrete	R	26	0x1A	Fan 2 speed output active	1-active, 0-passive
Fan speed 3	Discrete	R	27	0x1B	Fan 3 speed output active	1-active, 0-passive
Water pump	Discrete	R	28	0x1C	Water pump output active	1-active, 0-passive
Overheat	Discrete	R	30	0x1E	Tsupply temp. higher than 40 'C alarm (A6)	1-active, 0-passive
Alarm	Discrete	R	31	0x1F	Any alarms alarm	1-active, 0-passive

(3x....) Input Read - 04h (Present value, Signed Word)

T supplay	Input	R	0	0x00	Supply air temperature sensor value	Real =(value*10)
Speed	Input	R	1	0x01	Actual fan speed	0,1,2,3
T set	Input	R	2	0x02	Actual temperature setting	0-30'C
Heater output	Input	R	4	0x04	Heater output	0-100%

(4x....) Holdings Read – 03h, Write – 06h, 10h (Present value, Unsigned Word)

Speed	Holding_Register	R/W	0	0x00	Fan speed setting	0,1,2,3 (0*)
T set	Holding_Register	R/W	1	0x01	Supply air temperature set	0-30'C (18*)
time off	Holding_Register		8	0x08	Time to stop ventilator	30-120min.(50*)
SAF Low	Holding_Register	R/W	280	0x118	Analog output 0-10V = (1speed /10)V	20-SAF Midd (30*)
SAF Midd	Holding_Register	R/W	281	0x119	Analog output 0-10V = (2speed /10)V	SAF Low – SAF High (60*)
SAF High	Holding_Register	R/W	282	0x11A	Analog output 0-10V = (3speed /10)V	SAF Midd -100 (100*)
MB addres	Holding_Register	R/W	301	0x12D	Active ModBus adres on plate	0-247 (1*)
HeatPl:Kp	Holding_Register	R/W	310	0x136	Heating proportional coef.	1-100 (30*) (Kp=X/10)
HeatPl:Ki	Holding_Register	R/W	311	0x137	Heating integral coef.	1-200 (6*) (Ki=X/100)

Report SlaveID – 11h (Present value, Unsigned Char)

		R			KE-AE/002/Ver.1.6(ACmotor) KE-EE/002/Ver.1.6	KE-AE:150318
					(EC motor)	KE-EE:150318

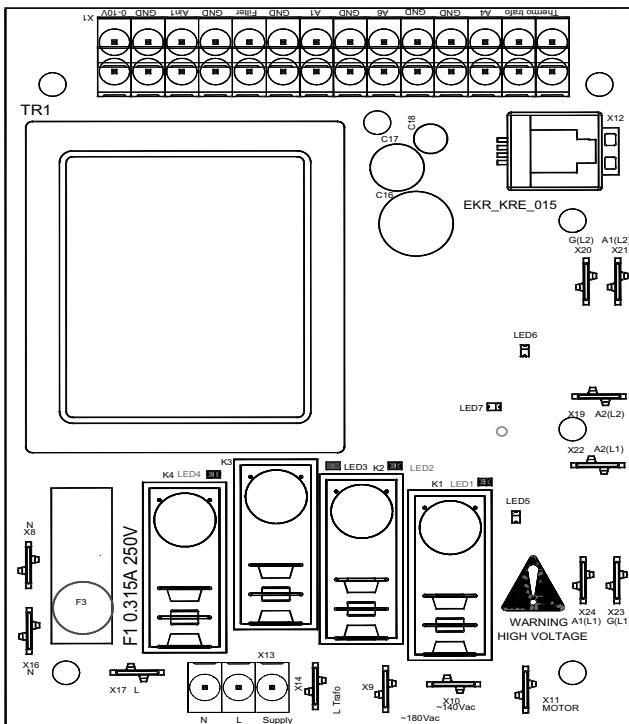


Рис. 19.11.1. Индикации контроллера RG1 (VEGA E)

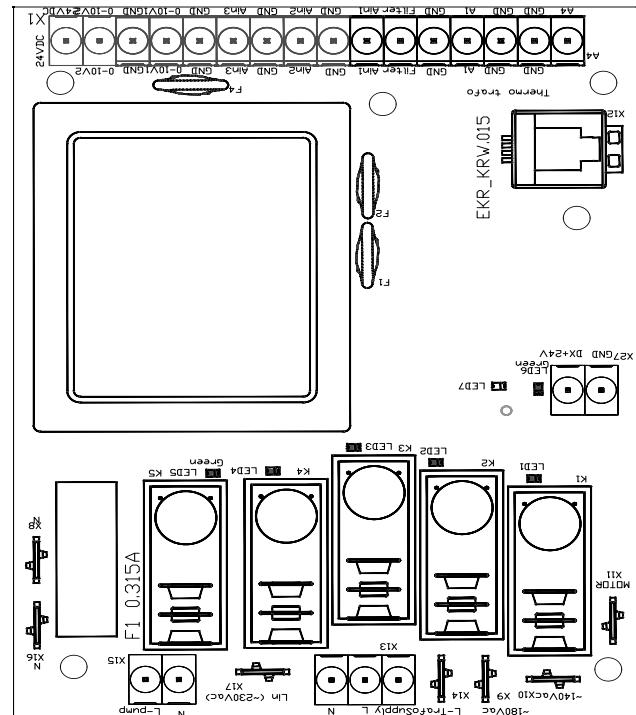


Рис. 19.11.2. Индикации контроллера RG1 (VEGA W)

LED1 Вентилятор работает со скоростью 1

LED2 Вентилятор работает со скоростью 2

LED5 Циркуляционный насос включен (только для VEGA 1100W)

LED5 + LED 6 Включен электрический нагреватель (только для версий с электрическим нагревателем)

LED3	Вентилятор работает со скоростью 3	Если мигает 1 р./сек., установка работает без ошибок. Если мигает 2 р./сек., произошла ошибка A2. Если мигает 3 р./сек., произошла ошибка A3 и т.д.
LED4	Установка работает, воздушная заслонка LED7 открывается/открыта	

19.12.УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ, ПАРАМЕТРЫ КОНТРОЛЛЕРА RG1 И УЗЛОВ СИСТЕМЫ

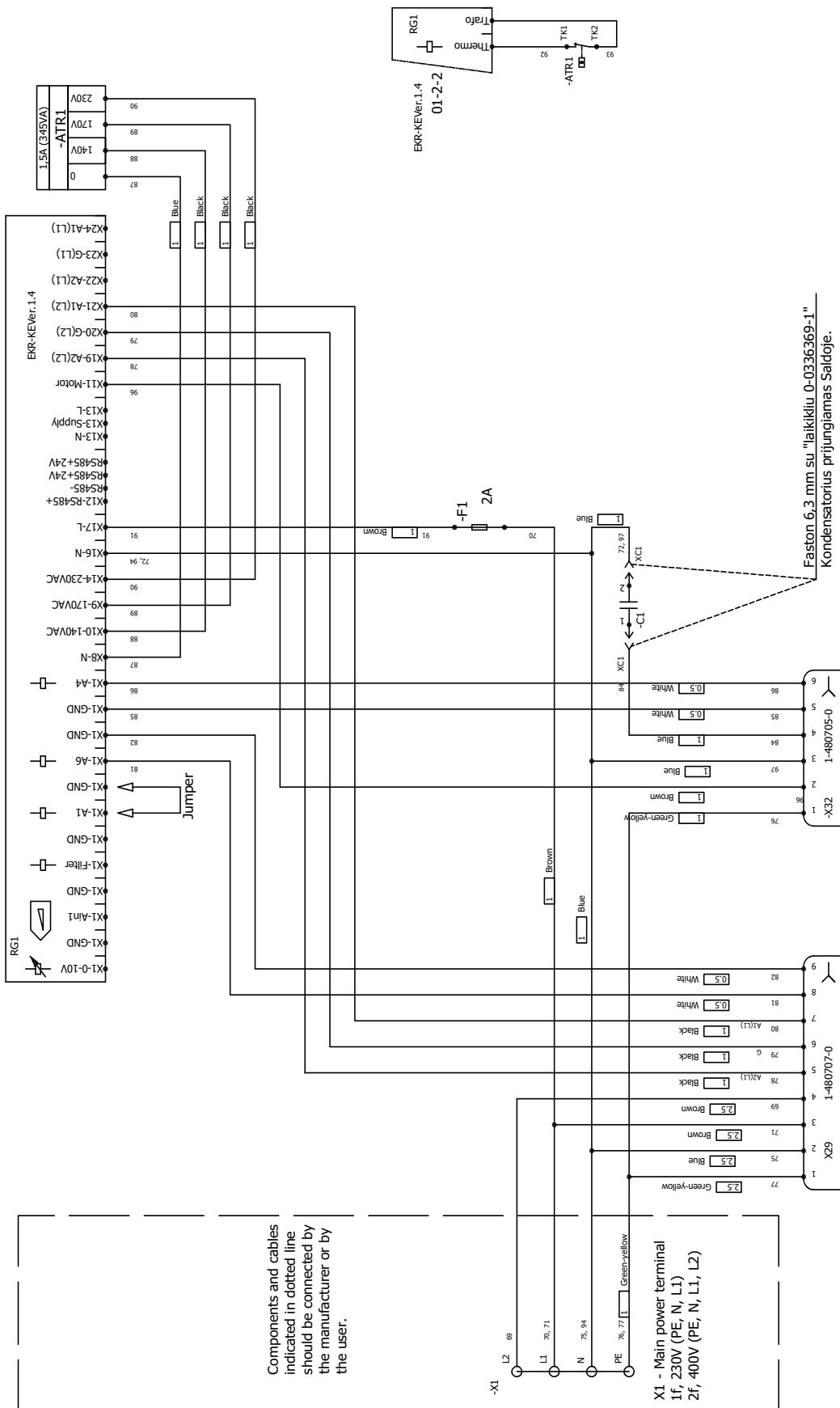
Обозначение	Описание обозначения	Выход	Параметры
M2	Привод заслонки приточного воздуха	X13: N, L, Supply	Питание: 230V AC; Тип: ON/OFF
EAS	Внешний предупредительный сигнал (противопожарный)	X1: A1, GND	Тип сигнала: NC – неактивный
TL	Температурный датчик свежего (наружного) воздуха	X1:	Чувствительный элемент: NTC; Тип: канальный
PV	Приточный вентилятор		Управление: напряжение 140, 170, 230 В
K1	Реле 1 скорости вентилятора		
K2	Реле 2 скорости вентилятора		
K3	Реле 3 скорости вентилятора		
K4	Реле управления воздушными заслонками		
F1	Предохранитель контроллера		315 mA

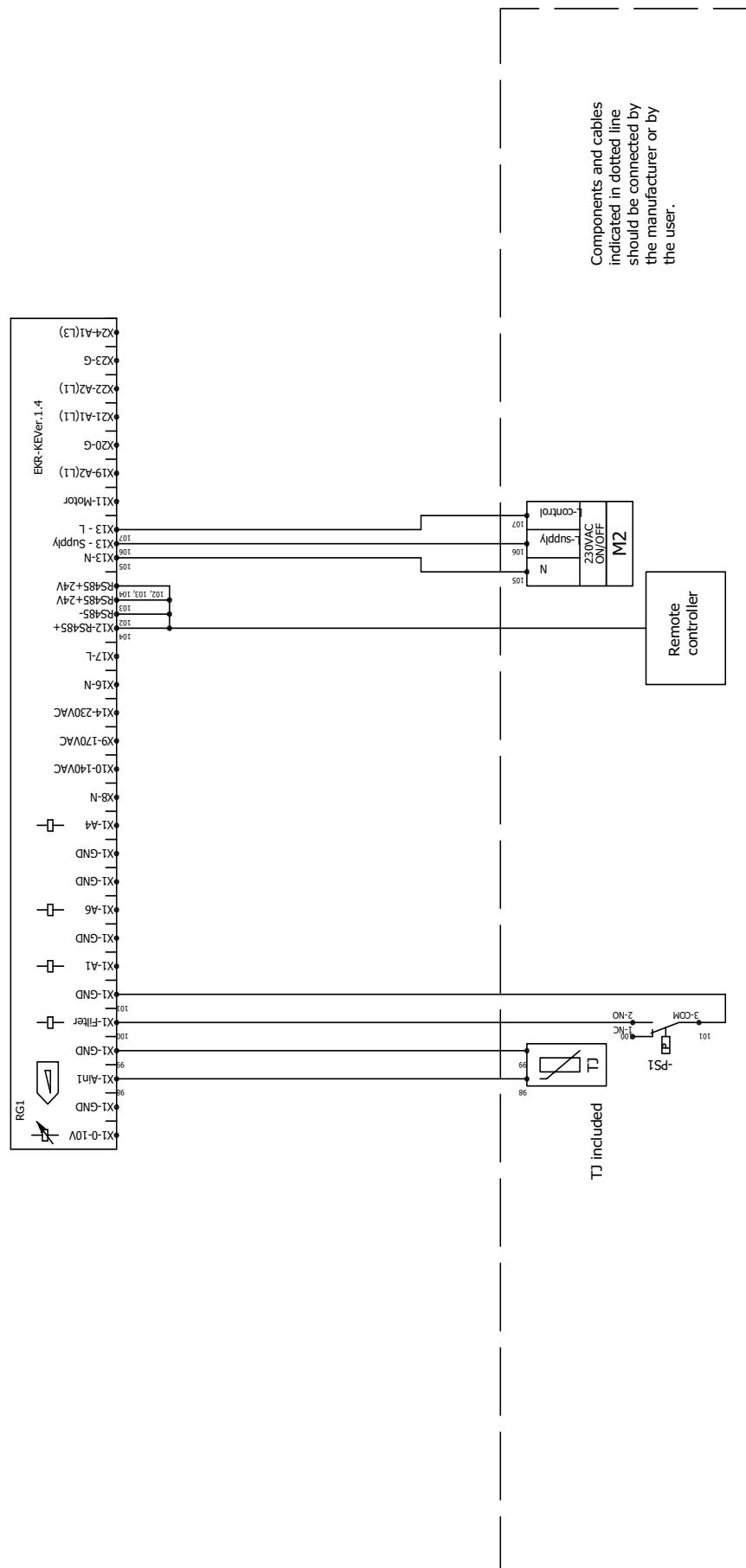
19.13.ИНДИКАЦИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ НА ПУЛЬТЕ УПРАВЛЕНИЯ FLEX

NC	Отсутствие связи между автоматикой и пультом. Проверьте кабель и соединения.	
Неисправность датчика	Неисправность датчиков. Проверьте соединения датчиков, измерьте сопротивление на датчике (должно быть 10 kΩ при +25 °C).	
Внешний аварийный сигнал	Аварийный сигнал (сработала защита ручного восстановления электрического нагревателя 100 °C, засорились фильтры, внешний сигнал, если подключен, напр., защита от пожара)	
Примечание: если появилась хотя бы одна из указанных индикаций неисправности, выключите напряжение питания, устраните причину неисправности и снова включите напряжение.		

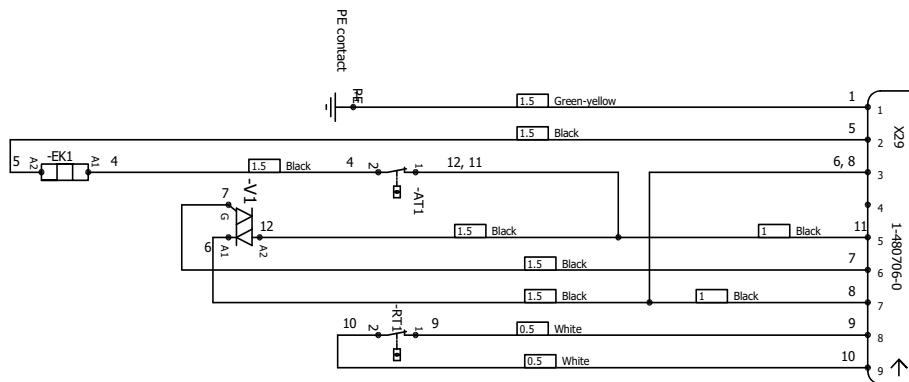
20. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

20.1. VEGA 350E AC





20.2. EH 1.2 1F VEGA 350E



X29 - Connection 9k plug 1-480706-0.

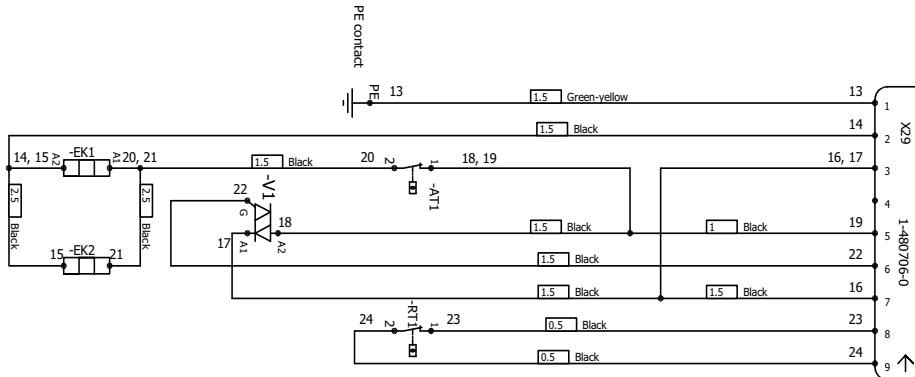
AT1- limiting heater's overheating protection 716 F 2106 aut.50C.

RT1 - emergency heater's overheating protection 710V13996 manual 100C.

EK1 - heating elements 1200W / 230V.

V1 - semistor BTA26.

20.3. EH 2,4 1F VEGA 350E



X29 - Connection 9k plug 1-480706-0.

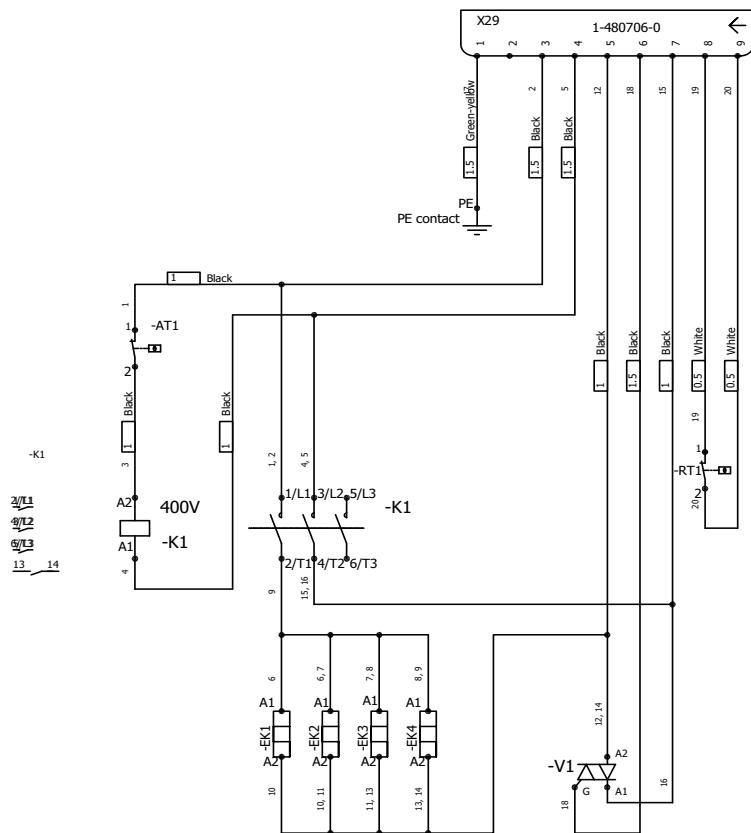
AT1- limiting heater's overheating protection 716 F 2106 aut.50C.

RT1 - emergency heater's overheating protection 710V13996 manual 100C.

EK1 - heating elements 1200W / 230V.

V1 - semistor BTA26.

20.4. EH 5,0 2F VEGA 350E



X29 - Connection 9k plug 1-480706-0.

AT1- limiting heater's overheating protection 716 F 2106 aut.50C.

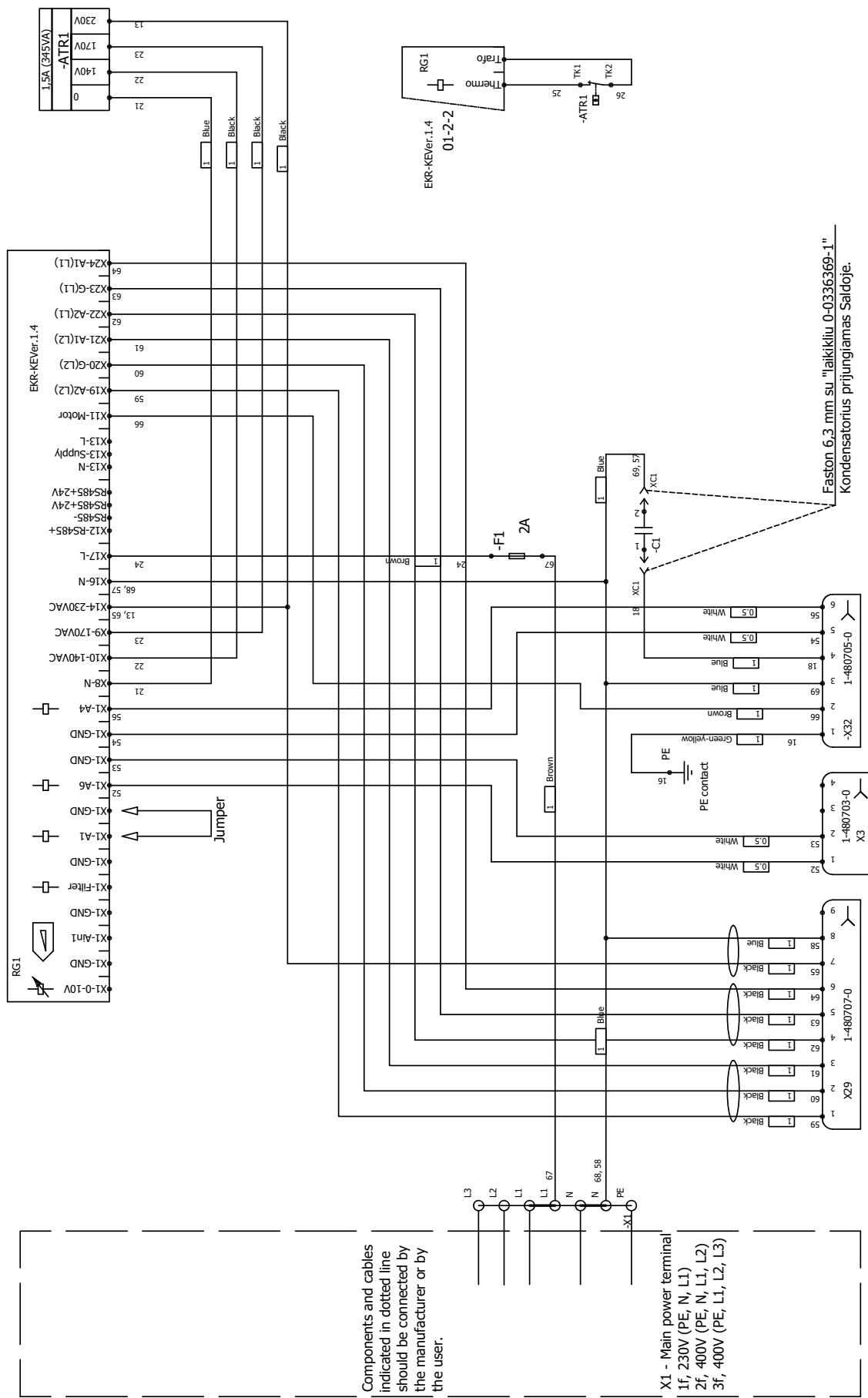
RT1 - emergency heater's overheating protection 710V13996 manual 100C.

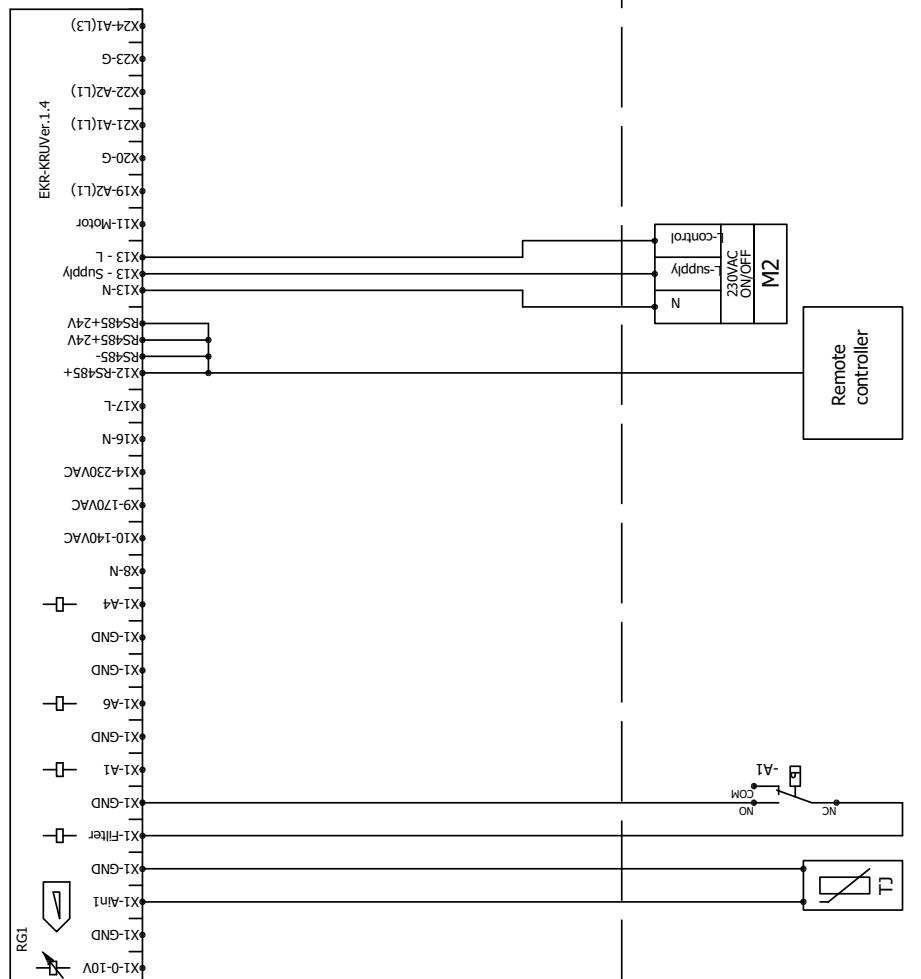
EK1, EK3 - heating elements 1000W/400V.

EK2, EK4 - heating elements 1500W/400V.

V1 - semistor BTA26.

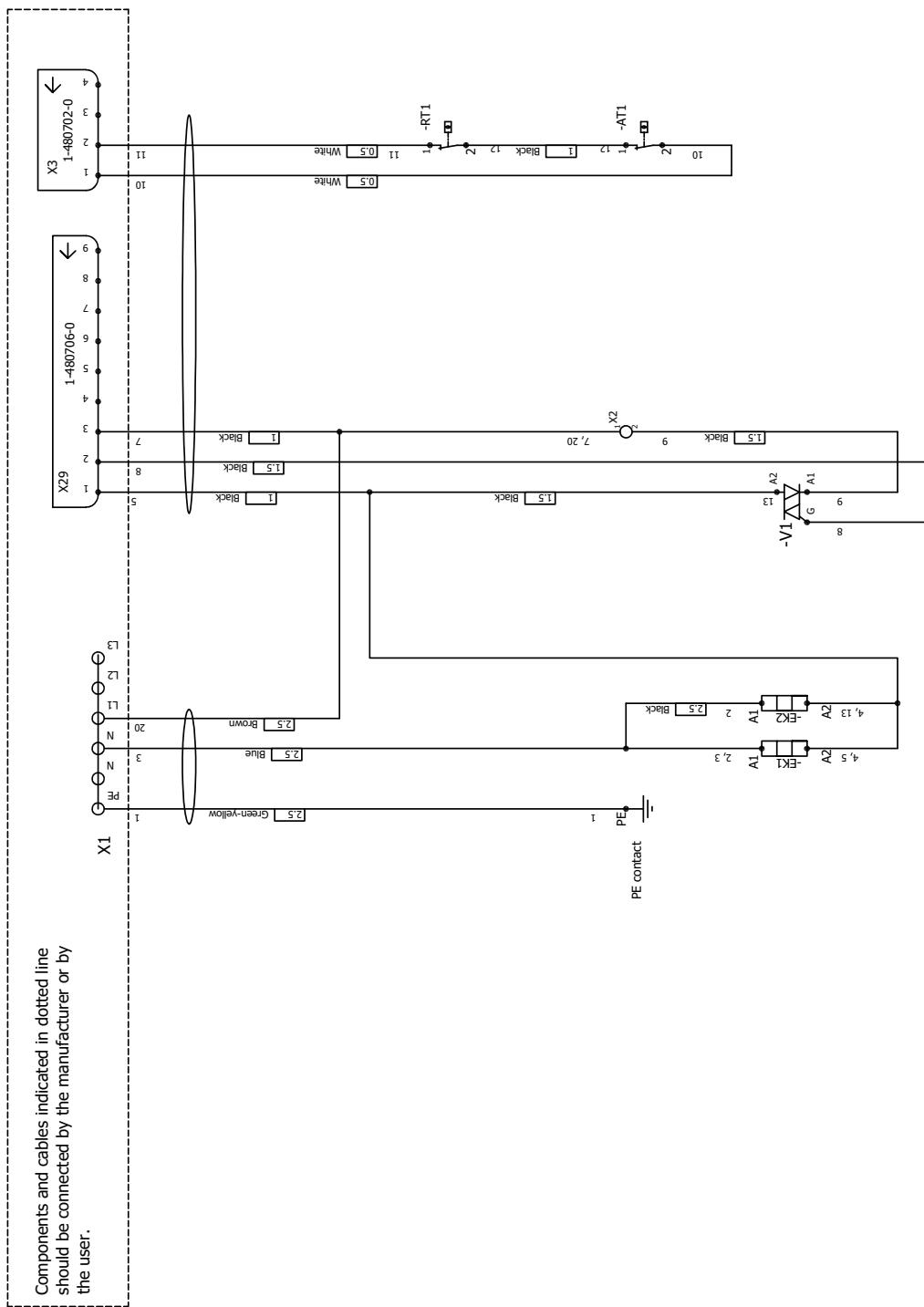
20.5. VEGA 700E/1100E AC





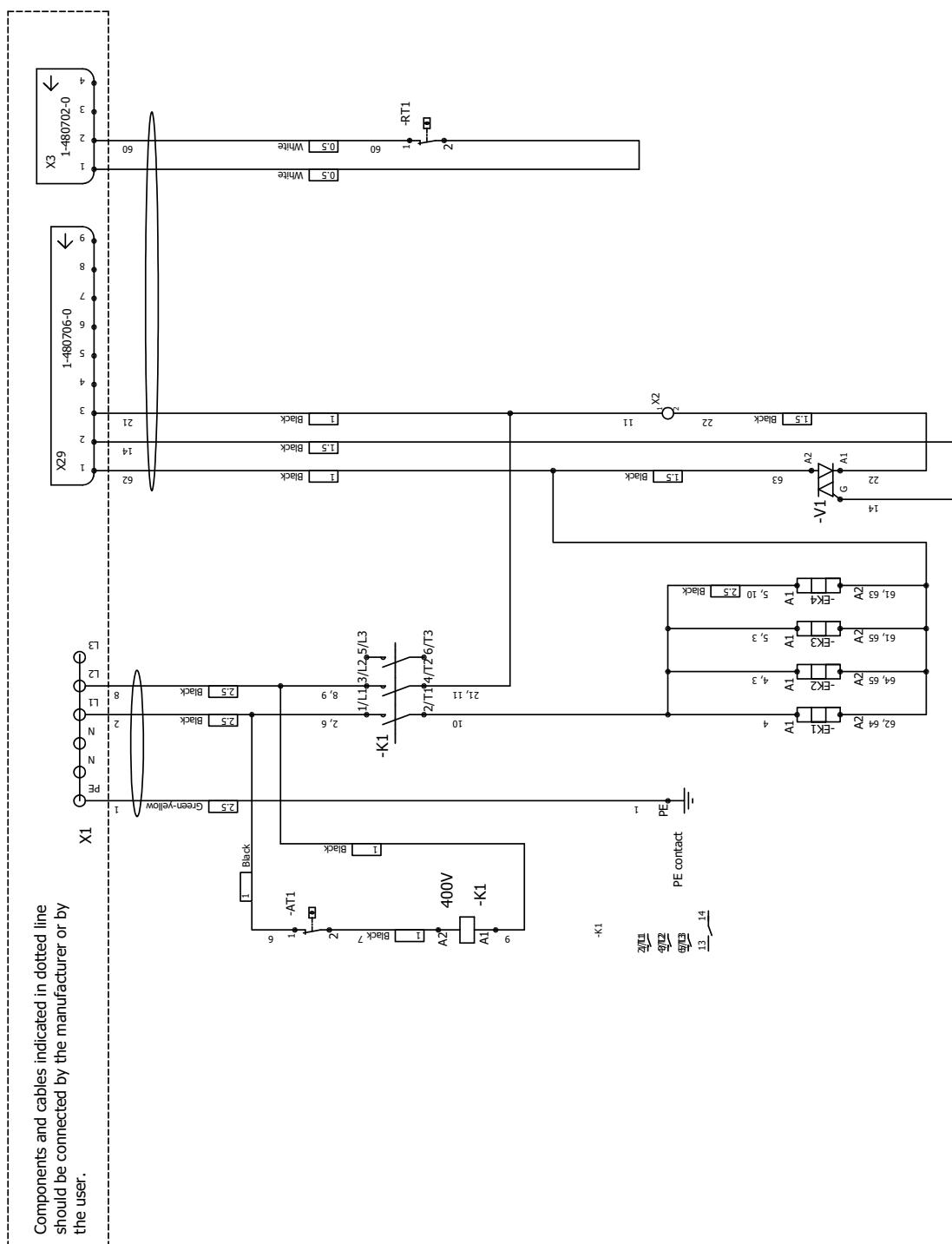
Components and cables indicated in dotted line should be connected by the manufacturer or by the user.

20.6. EH 2,4 1F VEGA 700E

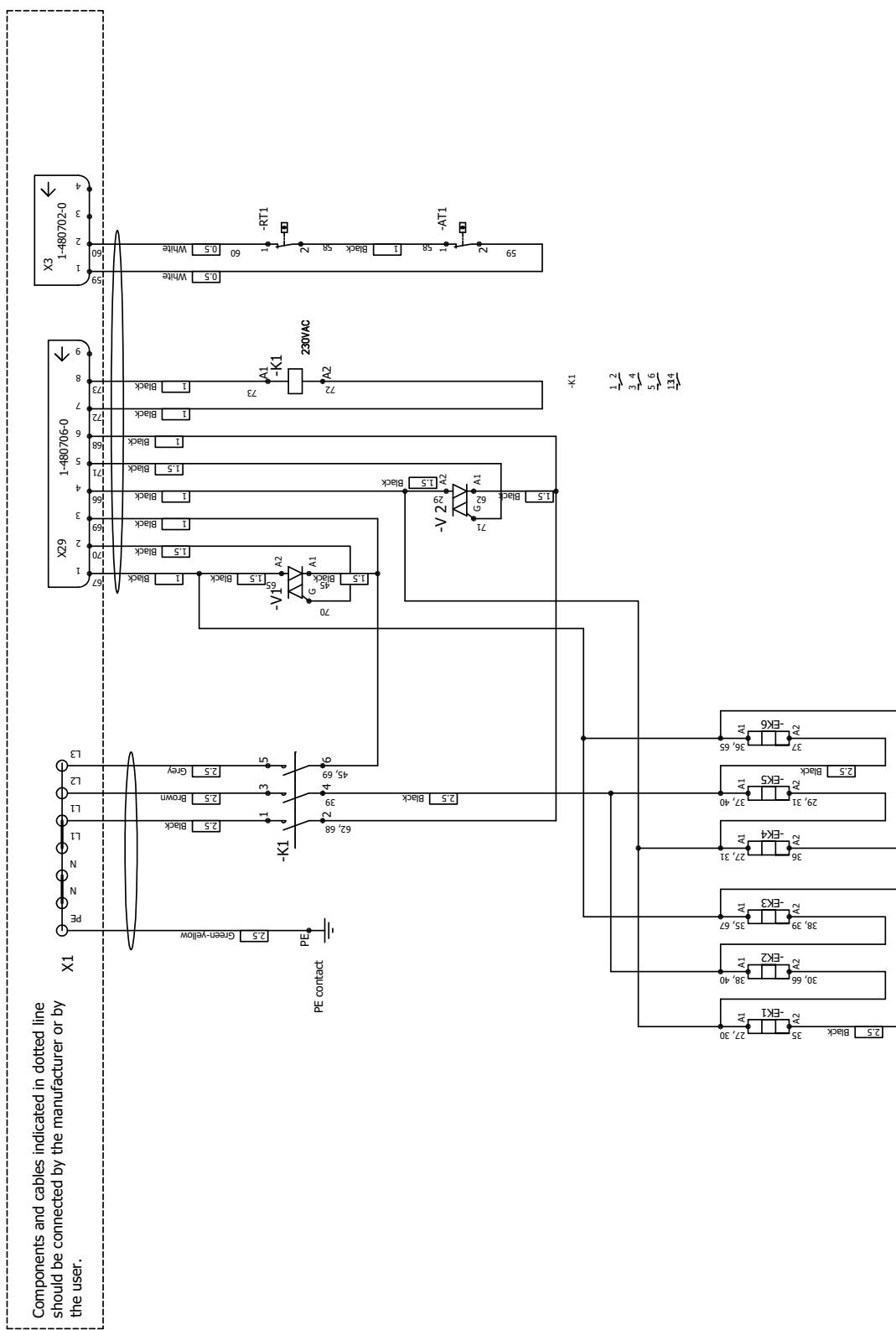


Components and cables indicated in dotted line should be connected by the manufacturer or by the user.

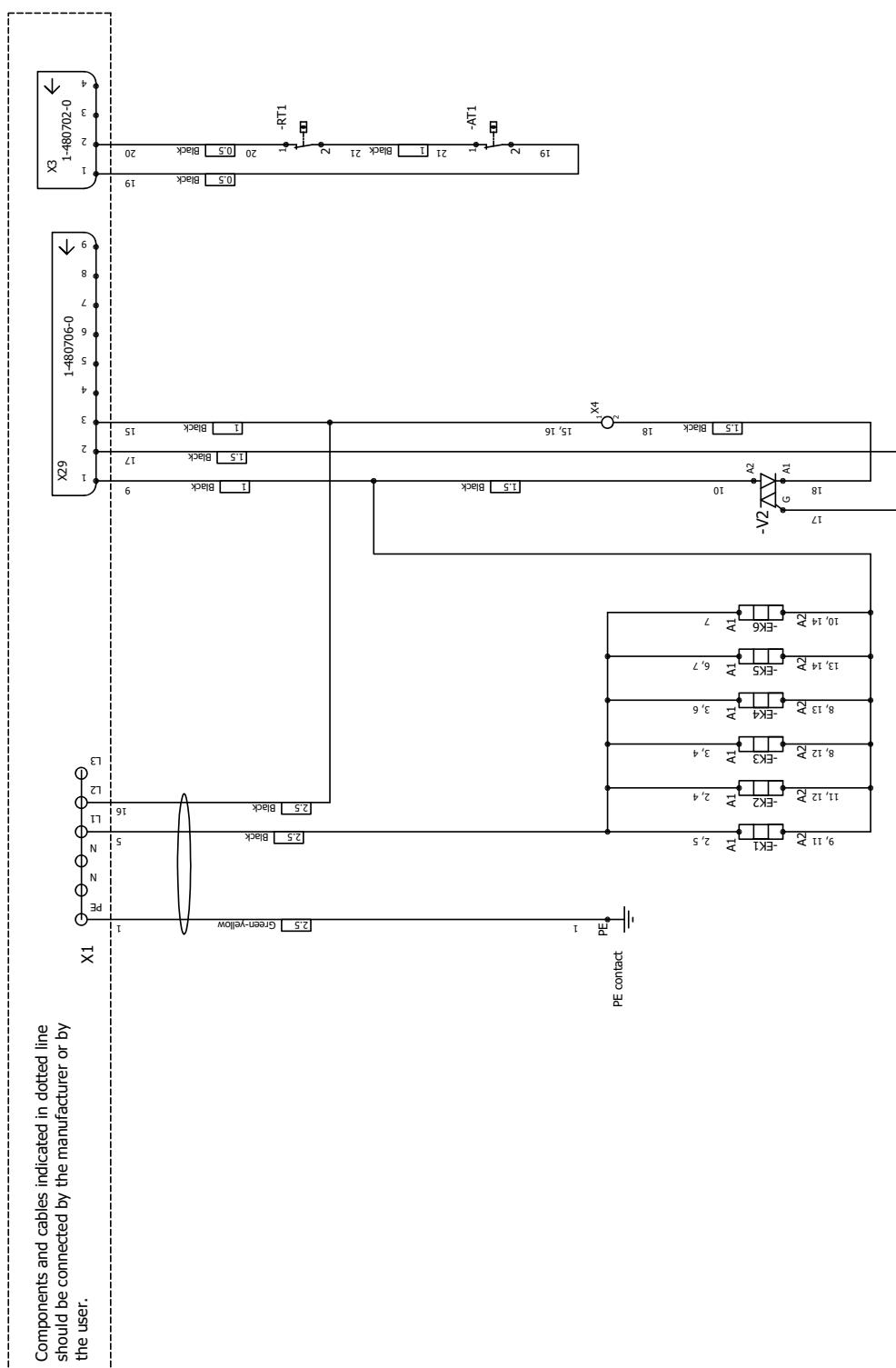
20.7. EH 5,0 2F VEGA 700E



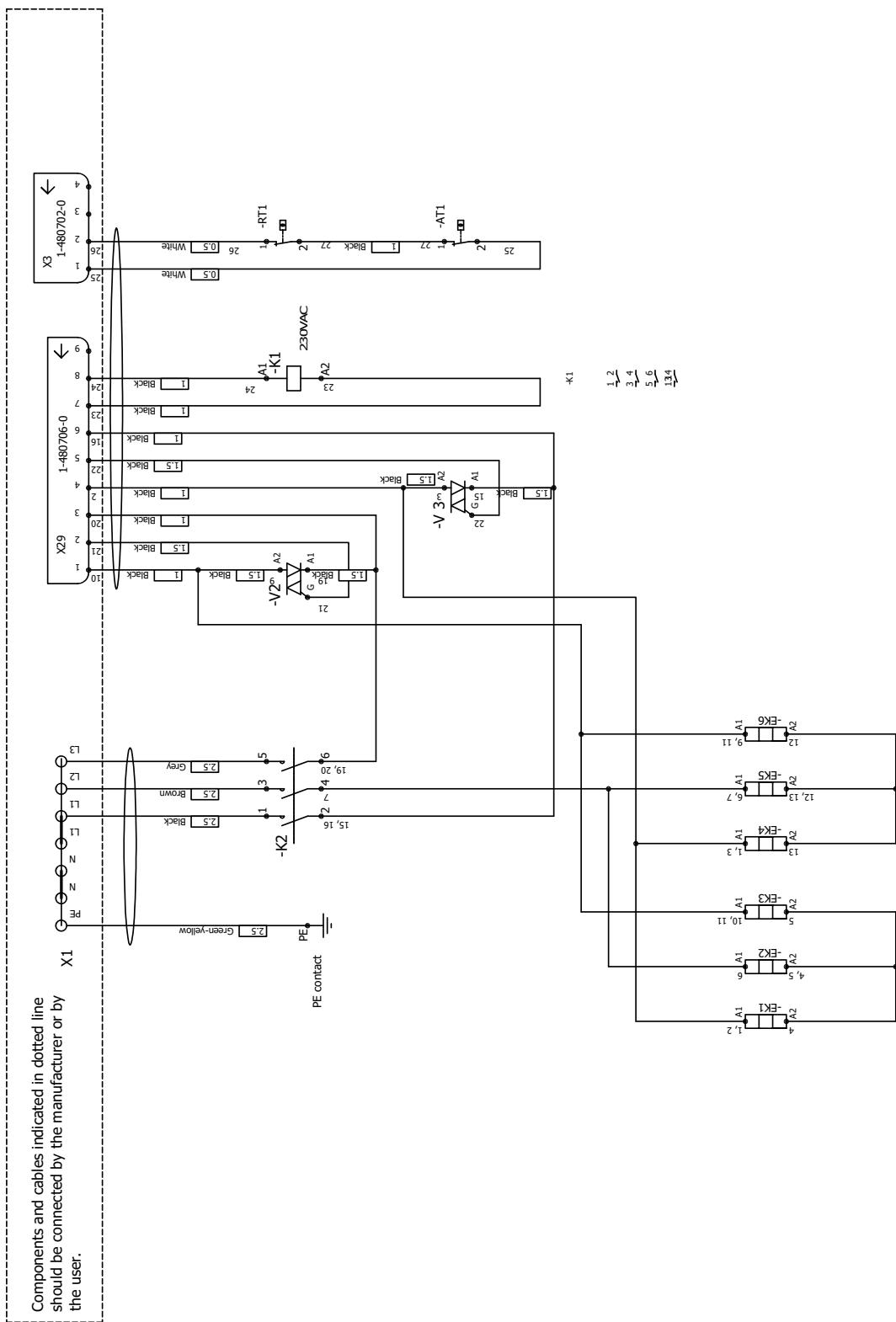
20.8. EH 9,0 3F VEGA 700E



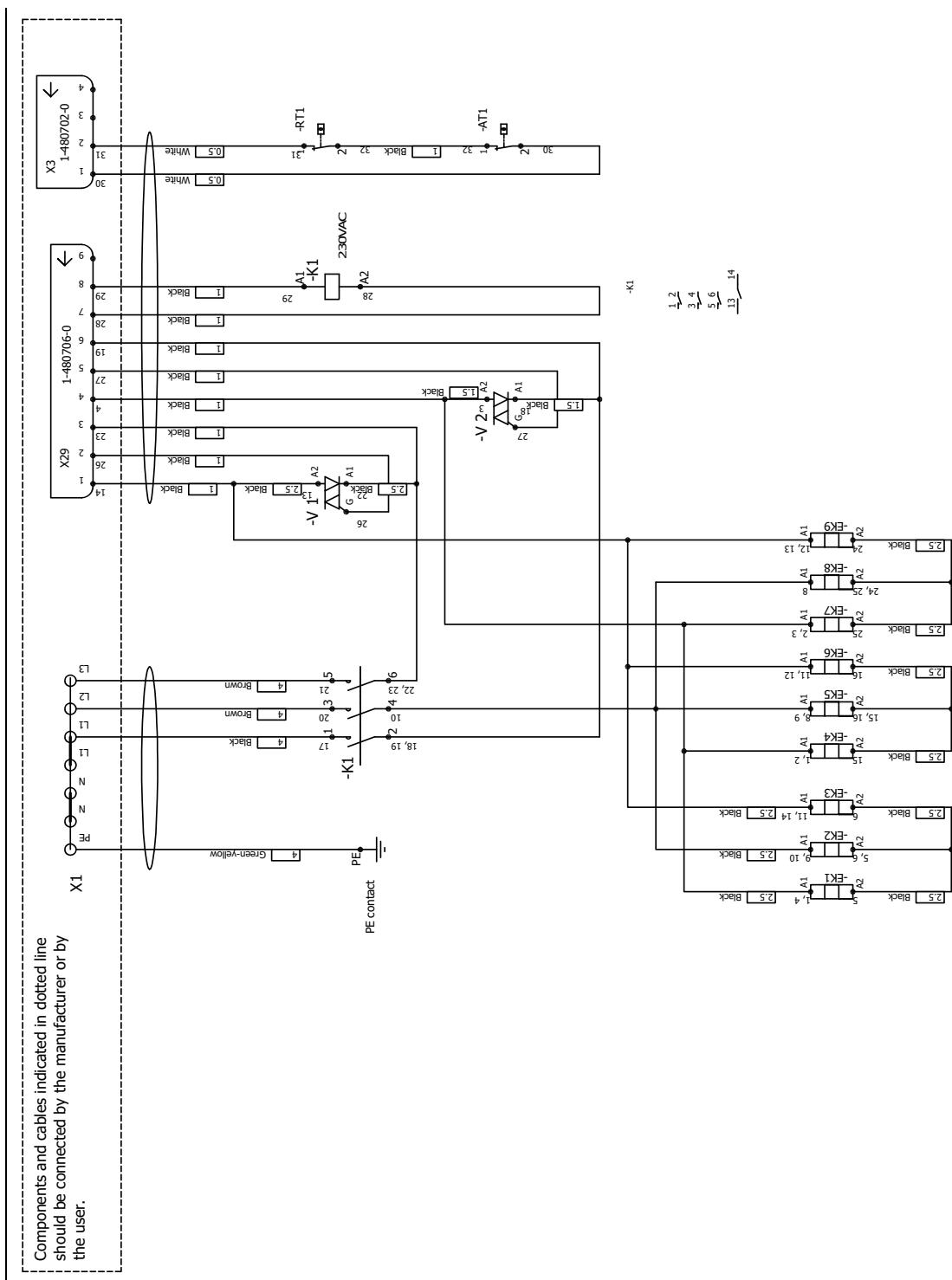
20.9. EH 6,0 2F VEGA 1100E



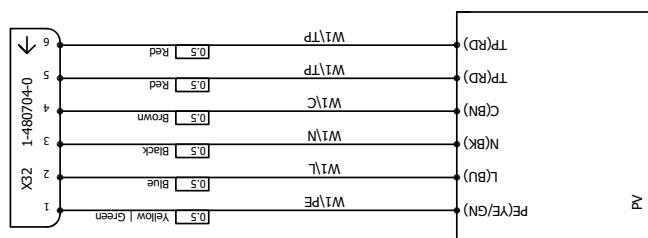
20.10.EH 9,0 3F VEGA 1100E



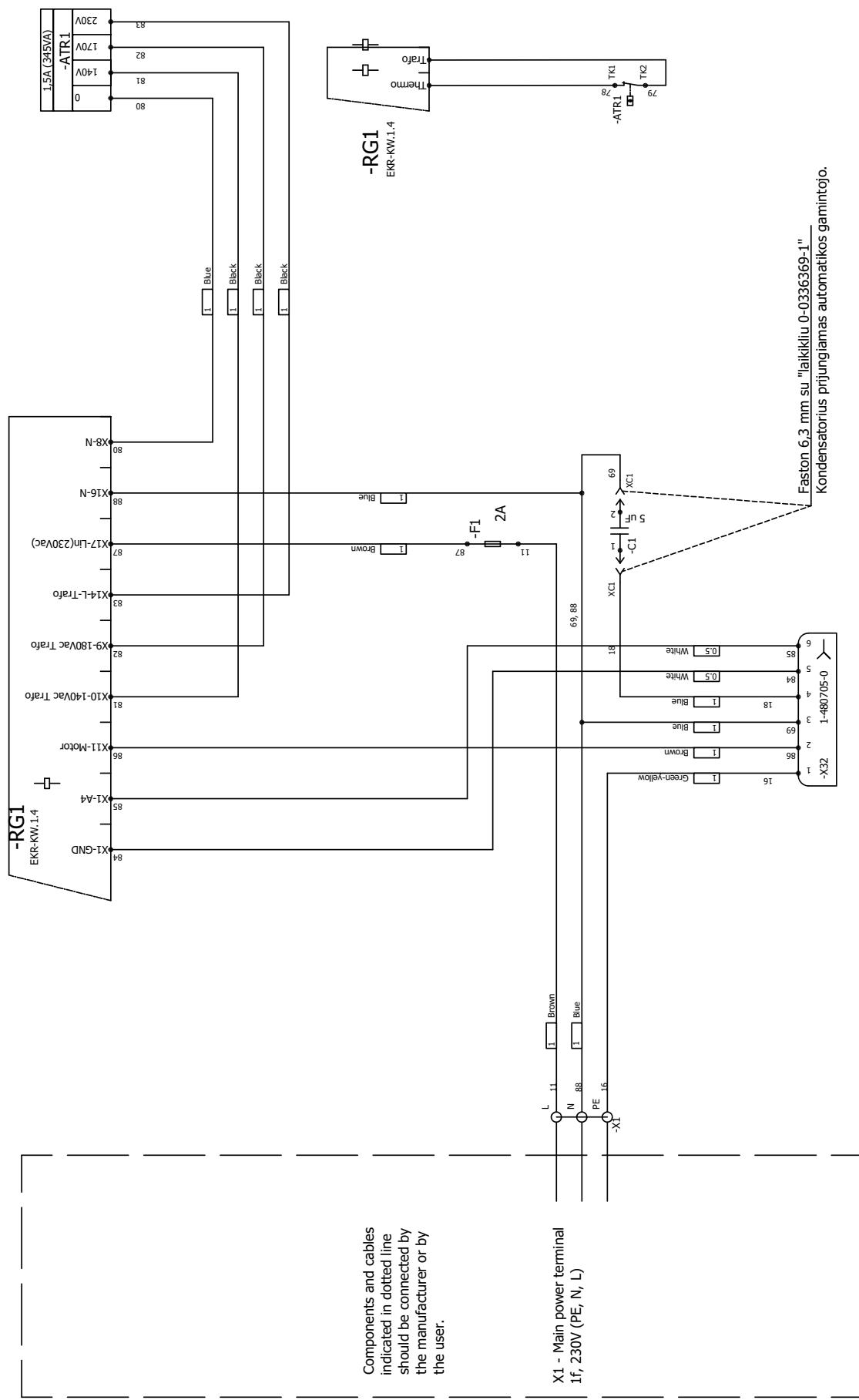
20.11.EH 15,0 3F VEGA 1100E

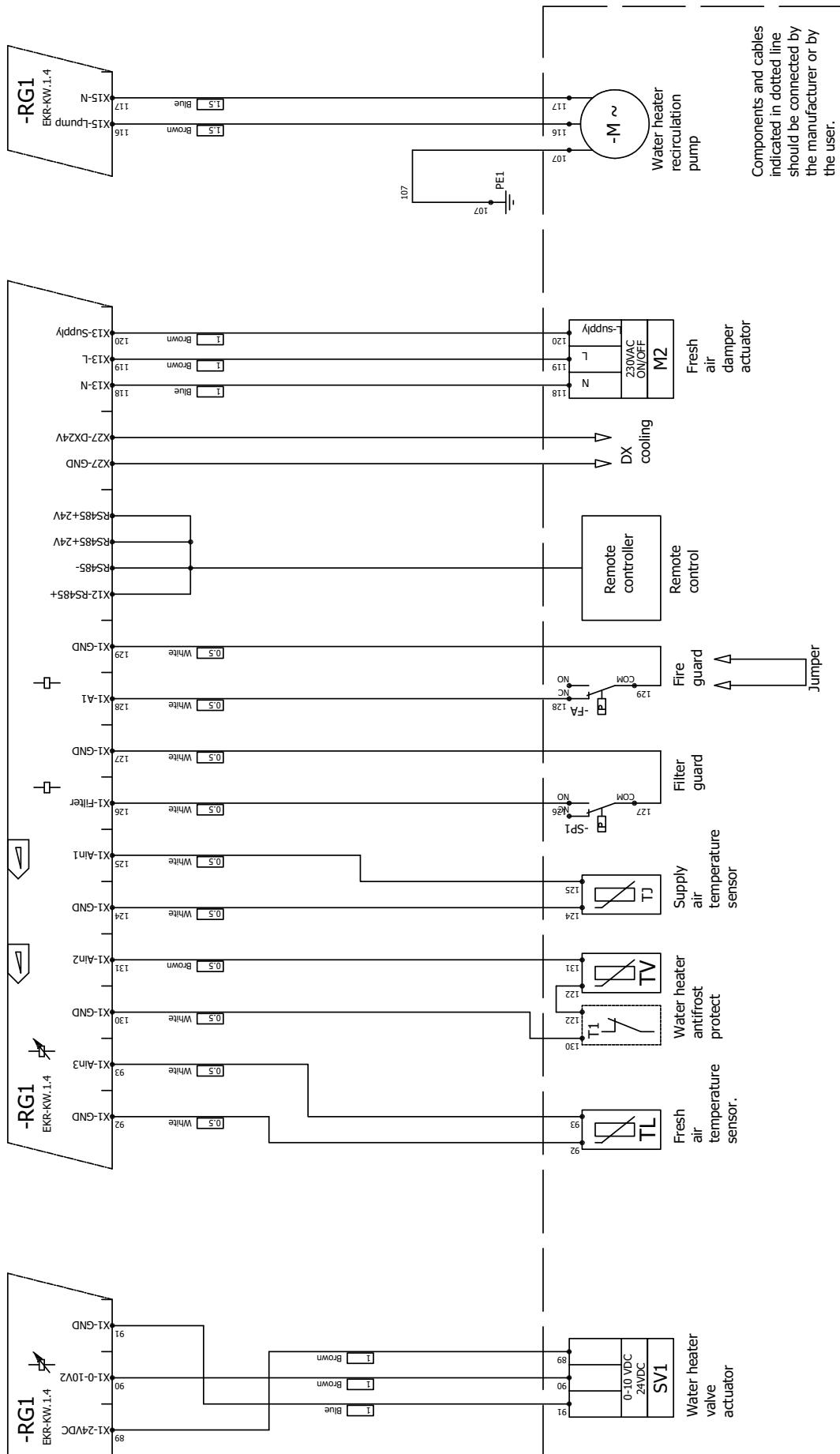


20.12.CRBB-2-225-088M E11-1 MP

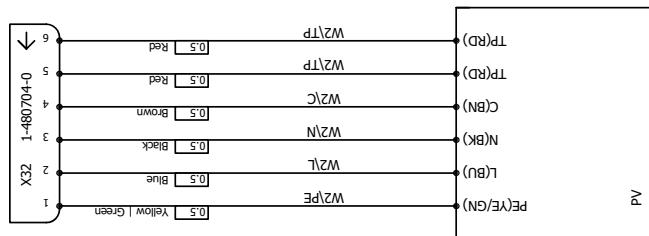


20.13.VEGA AC W





20.14.CRBB-2-280-040L E11-1 MP



21. ПРОВЕРКА ВЕНТИЛЯЦИОННОЙ СИСТЕМЫ

Для обеспечения эффективной работы вентиляционной установки необходимо один раз в год выполнять проверку всей вентиляционной системы, т.е. проверять, не загрязнились ли решетки забора воздуха, устройства подачи воздуха в помещение. Проверить, не засорилась ли система воздуховодов. При необходимости нужно очистить эти устройства или заменить новыми.

22. НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

- Работы по устранению неисправностей могут выполнять только обученные и квалифицированные работники.
- Прежде чем приступать к ремонтным работам, НЕОБХОДИМО отключить установку от источника напряжения и подождать, пока прекратится вращение двигателя вентилятора, остынут двигатель и нагревательные элементы.
- Необходимо соблюдать приведенные выше требования безопасности.

Если установка выключилась, необходимо:

- Проверить, соответствует ли напряжение и ток в сети требованиям, указанным на наклейке изделия.
- Проверить, поступает ли электрический ток в установку.
- После устранения проблем с подачей электрического тока снова включить установку.
- Проверить, есть ли предупредительный сигнал на пульте управления. Определив причину, необходимо ее устранить и снова включить установку.

Если не вращается вентилятор

- Проверить, не перегорели ли предохранители панели управления.
- Проверить настройки на пульте управления (скорость вращения вентилятора, время, дата, событие и т.д.).
- Проверить, не поступил ли предупредительный сигнал.

Ослабление воздушного потока

- Проверить настройки на пульте управления (скорость вращения вентилятора, время, дата, событие и т.д.).
- Проверить, не закрыта ли заслонка забора воздуха.
- Проверить, не засорился ли воздушный фильтр.
- Проверить, нет ли необходимости очистить вентилятор.
- Проверить, нет ли необходимости очистить вентиляционную систему.

Подается холодный воздух.

- Проверить настройки на пульте управления (скорость вращения вентилятора, время, дата, событие и т.д.).
- Проверить, не выключился ли электрический нагреватель («Индикация аварийных сигналов пульта»). При необходимости нажать кнопку «reset» на нагревателе, устранив сначала причины срабатывания нагревателя.

Усиление шума и вибрации.

- Очистите вентилятор, как указано в описании «Обслуживание».

Если это не помогло, обращайтесь к поставщику.

23. ТАБЛИЦА ДАННЫХ ECODESIGN

VEGA	350 E	700 E	1100 E
Declared typology	Unidirectional	Unidirectional	Unidirectional
Type of drive	Multi-speed	Multi-speed	Multi-speed
Type of HRS	N/A	N/A	N/A
Nominal NRVU flow rate	[m ³ /s]	0,14	0,2
Effective electric power input	[kW]	0,12	0,14
SFPint	[W/(m ³ /s)]	127	121
Face velocity	[m/s]	1,6	1,81
Normal external pressure	[Pa]	135	150
Internal pressure drop of ventilation components	[Pa]	37	45
Static efficiency of fans used in accordance with Regulation No 327/2011	[%]	29,2	37,2
Declared maximum external leakage	[%]	<1	<1
Casing sound power level (Lwa)	[dB(A)]	45	56
Energy clasification of the filters		C	C
Filter Correction(F)	[Pa]		
Description of visual filter warning		timer	timer
ErP Compliance		2018	2018
Internet address for disassembly instructions			www.salda.lt

VEGA	1100 W
Declared typology	Unidirectional
Type of drive	Multi-speed
Type of HRS	N/A
Thermal efficiency of heat recovery	[%]
Nominal NRVU flow rate	[m ³ /s]
Effective electric power input	[kW]
SFPint	[W/(m ³ /s)]
Face velocity	[m/s]
Normal external pressure	[Pa]
Internal pressure drop of ventilation components	[Pa]
Static efficiency of fans used in accordance with Regulation No 327/2011	[%]
Declared maximum external leakage	[%]
Declared maximum internal leakage	[%]
Energy clasification of the filters	E
Description of visual filter warning	timer
Casing sound power level (Lwa)	[dB(A)]
ErP Compliance	2018
Internet address for disassembly instructions	www.salda.lt

24. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Производитель:

SALDA, UAB
Ул. Рагайнес 100
LT-78109 Шауляй, Литва
Тел.: +370 41 540415
www.salda.lt

Принимая на себя полную ответственность, заявляем, что продукты – вентиляционная установка:

VEGA*

(где «*» означает возможный тип установки и модификацию).

связанные с настоящей декларацией, если их монтаж и эксплуатация осуществляется как это указано в инструкции по монтажу, соответствуют перечисленным далее директивам Европейского Союза:

Директива о машинах и механизмах 2006/42/EC

Директива о электромагнитной совместимости 2014/30/EC

Директива Экодизайна 2009/125/EC

К продуктам, в соответствующих долях, применяются следующие стандарты:

LST EN ISO 12100:2011 - Безопасность машин. Общие тезисы оформления. Оценка риска и уменьшение риска.

LST EN 60204-1:2006 - Безопасность машин. Электрическое оборудование машин. Часть 1: Общие требования

LST EN 60335-1:2012 - Домашние и подобные электроприборы - Безопасность - Часть 1: Общие требования

LST EN 60529:1999 – Степень защиты, обеспечиваемая корпусом (код IP).

LST EN 61000-6-2:2005 - Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 6 – 2. Общие стандарты. Устойчивость к действию промышленной среды.

LST EN 61000-6-3:2007 - Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 6 – 3. Общие стандарты. Стандарт на излучение для жилых районов, районов с коммерческими предприятиями и районов с предприятиями легкой промышленности.

В случае любой модификации продуктов данная декларация лишается силы.

Уполномоченный орган: Публичное учреждение Служба технического надзора, ул. Наугардуко 41, LT – 03227 Вильнюс, Литва, идентификационный номер 1399.

Качество: Деятельность SALDA UAB соответствует международному стандарту системы менеджмента качества ISO 9001:2015.

Дата 2019-02-01



Гиедрюс Тауянис
Директор группы по развитию продуктов

25. ГАРАНТИЯ

1. Изготовленное нами оборудование проходит испытания до отправки и отгружено из нашего завода в нормальном рабочем состоянии. Протокол испытаний прилагается. Прямоу покупателю мы предоставляем Гарантию, в течении 2 лет, считая от даты выставления счета.
2. Если выясняется, что оборудование было повреждено во время перевозки, то претензии должны предъявляться перевозчику, поскольку мы не принимаем на себя никакой ответственности за такое повреждение.
3. Эта гарантия не распространяется если:
 - 3.1. не следуют инструкциям транспортировки, хранения, установки и обслуживания;
 - 3.2. неправильной эксплуатации, установки, пренебрежительного обслуживания;
 - 3.3. оборудованию, которому без нашего ведома и согласия были выполнены изменения или неквалифицированный ремонт;
 - 3.4. установка используется не по прямому назначению.
4. Гарантия не распространяется на следующие случаи неисправностей:
 - 4.1. при механических повреждениях;
 - 4.2. при повреждениях из-за попавших посторонних вещей, материалов, жидкостей;
 - 4.3. когда повреждение появляется после стихийных бедствий, аварии (изменение напряжения в сети, молния и т.д.) или несчастного случая.
5. Компания не несет ответственности за любые повреждения, причиненные прямо или косвенно, если они вызваны несоблюдением правил и условий использования устройства, преднамеренным или небрежным поведением пользователей или третьих лиц.

Описанные ошибки эксплуатации и повреждения оборудования легко заметны, когда оборудование возвращается на наш завод и проводится первичный осмотр. Если покупатель устанавливает, что оборудование не работает или есть дефекты, то покупатель должен сообщить об этом нам в течение пяти дней и вернуть оборудование изготовителю на завод. Затраты доставки оплачиваются клиентом.



Производитель может в любое время изменить этот технический паспорт без предупреждения, если в нем найдены типографические ошибки, или неточная информация, также усовершенствовав программы и (или) оборудование. Такие изменения будут внесены в новые издания технического паспорта. Все иллюстрации предназначены только иллюстрировать, по этому на них показанная установка может не соответствовать оригиналу.

25.1. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантийный срок
24 Месяца*

Я получил полный набор готового к применению продукта и инструкции по применению. Условия гарантии прочитал и согласен с ними:

.....
Подпись покупателя

*Смотрите. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Уважаемый клиент, мы ценим Ваш выбор и гарантируем, что все вентиляционное оборудование, произведенное на нашем заводе проверено и тщательно протестировано. Покупателю продается и с территории завода отгружается и доставляется качественный товар. Вам предоставляется гарантия 24 месяца от даты выставления счета-фактуры. Нам важно ваше мнение, поэтому мы всегда ждем ваших замечаний, отзывов или предложения для улучшения технических и эксплуатационных параметров установок.

Чтобы исключить недоразумения, просим внимательно ознакомиться с инструкцией монтажа и эксплуатации прибора. Серийный номер устройства на серебряной этикетке, прикрепленной к устройству, должен совпадать с номером, указанным в гарантийном талоне.

Гарантийный талон действителен, когда понятны печать продавца, записи продавца. Указанные данные запрещено каким-либо образом изменять, удалять или перезаписывать - такой талон недействителен.

Настоящим гарантитным талоном производитель подтверждает установленные законом обязательства по обеспечению защиты прав потребителей при обнаружении дефектов продукта.

Производитель оставляет за собой право отказать в предоставлении бесплатных услуг, если не соблюденны следующие условия гарантии.

ТАБЛИЦА ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТА

Название продукта*

LOT номер*

Подключение	Интервал	Дата
Очистка вентилятора	Один раз в год**	
Очистка теплообменника	Один раз в год**	
Замена фильтров	Каждые 3-4 месяцев**	

* - Смотреть на этикетку продукта.

** - Не менее.

ПРИМЕЧАНИЕ. Покупатель обязан заполнить "Таблицу обслуживание продукта".



MAN000108



Ragainės g. 100
Šiauliai LT-78109, LITHUANIA

+370 41 540 415
office@salda.lt